

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1971-1972.

Budget des Services du Premier Ministre pour
l'année budgétaire 1972.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Vice-Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Secrétaire d'Etat à la Politique et à la Programmation scientifiques, de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

ARTICLE 1^{er}.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires des Services du Premier Ministre afférentes à l'année budgétaire 1972 et énumérées au titre I du tableau de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 962.381.000 francs, répartie comme suit :

Section I — Secteur « Premier Ministre » : 130.535.000 francs.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1971-1972.

Begroting van de Diensten van de Eerste Minister
voor het begrotingsjaar 1972.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Vice-Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid en -programmatie, van Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

ARTIKEL 1.

Voor de aan het begrotingsjaar 1972 verbonden en in titel I van de tabel van deze wet opgesomde gewone uitgaven betreffende de begroting van de Diensten van de Eerste Minister, worden kredieten geopend ten bedrage van 962.381.000 frank onderverdeeld als volgt :

Sectie I — Sector « Eerste Minister » : 130.535.000 frank.

Section II — Secteur « Fonction publique » : 304.717.000 francs.

Section III — Secteur « Politique et Programmation scientifiques » : 493.928.000 francs.

Section IV — Secteur « Relations communautaires » : 33.201.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de la Section I, — secteur « Premier Ministre » et de la Section II — Secteur « Fonction publique » et d'un montant maximum de 800.000 francs aux comptables extraordinaires de la Section III — Secteur « Politique et Programmation scientifiques » et de la Section IV — Secteur « Relations communautaires ».

ART. 3.

Le Premier Ministre, le Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques, le Ministre de la Fonction publique et les Ministres des Relations communautaires, sont autorisés à accorder des provisions aux experts et huissiers de justice qui interviennent pour le compte de leurs Services.

ART. 4.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 100.000 francs pour chacune des Sections I et II et dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

ART. 5.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ART. 6.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la

Sectie II — Sector « Openbaar Ambt » : 304.717.000 frank.

Sectie III — Sector « Wetenschapsbeleid en -programmatie » : 493.928.000 frank.

Sectie IV — Sector « Communautaire Betrekkingen » : 33.201.000 frank.

ART. 2.

In afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van Sectie I — Sector « Eerste Minister » en van Sectie II — Sector « Openbaar Ambt » en tot een maximumbedrag van 800.000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van Sectie III — Sector « Wetenschapsbeleid en -programmatie » en van Sectie IV — Sector « Communautaire Betrekkingen ».

ART. 3.

De Eerste Minister, de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie, de Minister van het Openbaar Ambt en de Ministers van Communautaire Betrekkingen worden gemachtigd provisies te verlenen aan experten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van hun Diensten optreden.

ART. 4.

Gezien het spoedeisend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen voor elk der Secties I en II, achtereenvolgende voorschotten van ten hoogste 100.000 frank en die later zullen verantwoord worden, toegestaan worden aan de rekenplichtige die belast is met de vereffening van de hulp-gelden en toelagen van sociale aard.

ART. 5.

De betaling van de geboortetolagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

ART. 6.

Ordonnanceringskredieten voortspuitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door deze wet en vroe-

présente loi et par les lois antérieures sont ouverts à concurrence de 447.300.000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 7.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 180.000 francs pour les recettes et à 120.630.000 francs pour les dépenses.

ART. 8.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

ART. 9.

§ 1. — Il est ouvert sous l'article 600 2 A du titre IV — Section particulière — du présent budget un fonds intitulé « Fonds de soutien conjoncturel ».

La nature des dépenses et les modalités d'utilisation de ce fonds, alimenté par les ressources générales du Trésor, seront fixées par arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres.

§ 2. — Le montant des engagements à charge du fonds ne peut excéder 3 milliards de francs.

§ 3. — Le Trésor est autorisé à consentir des avances.

gere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 447.300.000 frank onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van deze wet.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet-gesplitste kredieten ingeschreven onder de titel II van deze wet naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 7.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 180.000 frank voor de ontvangsten en 120.630.000 frank voor de uitgaven.

ART. 8.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A. aangeduid.

De rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C. aangeduid.

ART. 9.

§ 1. — Er wordt onder het artikel 600 2 A van titel IV — Afzonderlijke sectie — van de huidige begroting een fonds geopend genaamd « Fonds voor ondersteuning van de conjunctuur ».

De aard van de uitgaven en de wijze van besteding van dit fonds, gestijfd door de algemene geldmiddelen van de Schatkist, zullen door in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten vastgesteld worden.

§ 2. — Het bedrag van de vastleggingen ten laste van het fonds mag 3 miljard frank niet overschrijden.

§ 3. — De Schatkist wordt er toe gemachtigd voorschotten toe te kennen.

Donné à Bruxelles, le 24 février 1972.

BAUDOUIN.

Par le Roi,

Le Premier Ministre,

G. EYSKENS.

Le Vice-Premier Ministre,

A. COOLS.

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK.

*Le Secrétaire d'Etat à la Politique
et à la Programmation scientifiques,*

Th. LEFÈVRE

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction Publique,

L. REMACLE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

F. VAN ACKER.

Gegeven te Brussel, 24 februari 1972.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege,

De Eerste Minister,

G. EYSKENS.

De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

*De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid
en -programmatie,*

Th. LEFÈVRE

De Staatssecretaris voor Openbaar Ambt,

L. REMACLE.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER.

(5)

5-V

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

SECTION I.

SECTEUR PREMIER MINISTRE

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Premier Ministre	1.055
11.02	Traitements et indemnités du personnel des Cabinets du Premier Ministre	15.324
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	55.953
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	822
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (Le montant des remboursements effectués sur les prêts consentis à charge du présent article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV, Section particulière, à gérer par le comptable du service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	300
11.10	Dépenses relatives à la souscription par l'Etat d'un contrat d'assurance collective couvrant les risques d'accident des membres du Gouvernement	436
Total pour le § 1		73.890

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures)	770
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances	2.080
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers y compris les installations mécanographiques. — Publications par le département	10.022
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	320
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	645
12.06	Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.	600
12.07	Habille ment fourni à l'intervention de l'O.C.F.	120
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	20
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	950

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
--	--	---------	------

SECTIE I.

SECTOR EERSTE MINISTER.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

1.010	994	Jaarwedde en representatiekosten van de Eerste Minister	11.01
14.329	13.571	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten van de Eerste Minister . .	11.02
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
53.609	51.234		
777	761	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
300	135	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen. (Het bedrag van de gedane terugstortingen op de leningen toegestaan ten laste van dit artikel, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening, geopend onder Titel IV, Afzonderlijke Sectie, te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden, onder vorm van leningen.)	11.05
		Uitgaven in verband met het onderschrijven door de Staat van een collectief verzekeringscontract tot het dekken van ongevallenrisico's van de leden van de Regering.	11.10
436	436		
70.461	67.131	Totaal voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

740	701	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).	12.01
2.080	1.960	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.	12.02
10.022	5.500 (120)	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van voerende goederen met inbegrip van mecanografische installaties. — Publikaties door het Departement.	12.03
320	410	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
645	645 (14)	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
600	600 (130)	Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	12.06
120	122	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
20	20	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
950	876	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)		3.900
12.11	Dépenses de formation professionnelle		20
12.12	Autres menues dépenses d'administration.		1.900
12.13	Location de biens immobiliers pour les divers services du département. — Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui		3.133
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc.)		200
12.20	Frais de fonctionnement de la Commission permanente des marchés publics		170
	Total pour le § 2		24.850
	Total pour le Chapitre I		98.740

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	40
33.02	Subvention à l'Union professionnelle de la presse belge (Maison de la presse)	8.300
33.03	Subvention à la Fondation belge de la vocation	50
33.04	Crédit provisionnel destiné à couvrir les charges résultant de l'exécution de mesures en faveur des handicapés graves (Ce crédit est mis à la disposition des Ministres intéressés par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres) (<i>pour mémoire</i>)	—
33.06	Subvention en vue de l'érection d'un Mémorial national pour les exécutés (<i>pour mémoire</i>).	—

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

41.01	Subvention à l'Institut belge d'information et de documentation	21.500
	Total pour le Chapitre III	29.890

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

74.01	Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	430
74.03	Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	705
74.04	Achats de moyens de transport terrestre	770
	Total pour le Chapitre V	1.905
	Total pour la Section I. — Secteur Premier Ministre	130.535

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
3.560	3.208	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.10
15	20	Uitgaven voor beroepsscholing	12.11
1.900	1.800	Andere kleine bestuursuitgaven	12.12
2.976	3.133	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement. — Belastingen slaande op de gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd.	12.13
190	200	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.14
170	130	Werkingskosten van de Permanente Commissie der Openbare Aannemingen	12.20
24.308	19.325 (264)	Totaal voor § 2.	
94.769	86.456 (264)	Totaal voor Hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

40	10	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01
4.300	300	Toelagen aan de Beroepsvereniging der Belgische Pers (Pershuis)	33.02
50	50	Toelage aan de Belgische Stichting Roeping	33.03
—	89.000	Provisioneel krediet bestemd tot dekking van de lasten voortvloeiend uit de verwezenlijking van maatregelen ten gunste van de zwaar gehandicapten. (Dit krediet wordt ter beschikking gesteld van de betrokken Ministers bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit) (<i>pro memorie</i>)	33.04
200	—	Toelage met het oog op de oprichting van een Nationaal Memoriaal voor de Terechtgestelden (<i>pro memorie</i>).	33.06

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

20.000	18.750	Toelage aan het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie	41.01
24.590	108.110	Totaal voor Hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

630	555	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
450	765	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
195	170	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
1.275	1.490	Totaal voor Hoofdstuk V.	
120.634	196.056 (264)	Totaal voor Sectie I. — Sector Eerste Minister.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités Aangevraagd kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel

SECTION II.

SECTEUR FONCTION PUBLIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre de la Fonction publique	955
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre de la Fonction publique	4.725
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	92.851
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	1.764
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (Le montant des remboursements effectués sur les prêts consentis à charge du présent article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV, Section particulière, à gérer par le comptable du service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts).	330
11.07	Traitements et indemnités de stagiaires du niveau 1	19.000
Total pour le § 1		119.625

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures)	13.665
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances	1.125
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers, y compris les installations mécanographiques. — Publications par le département	2.862
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	1.157
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	120
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	27
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	593
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	3.400
12.11	Dépenses de formation professionnelle : Services de la Fonction publique et autres services de l'Etat	26.994

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
--	--	---------	------

SECTIE II.

SECTOR OPENBAAR AMBT.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

910	894	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van het Openbaar Ambt	11.01
4.484	3.826	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van het Openbaar Ambt.	11.02
86.398 (537)	82.058	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
1.764	1.264	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.	11.04
330	140	Allerhande uitgaven voor maatschappelijke dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen. (Het bedrag van de gedane terugstortingen op de leningen toegestaan ten laste van dit artikel, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening, geopend onder Titel IV, Afzonderlijke Sectie, te beheren door de rekenplichtige van de maatschappelijke dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden, onder vorm van leningen.)	11.05
18.000	15.000	Wedden en vergoedingen van stagiairs van niveau 1	11.07
111.886 (537)	103.182	Totaal voor § 1.	

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

9.500	7.380	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).	12.01
1.125	1.075 (597)	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.	12.02
2.917	2.492	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen met inbegrip van mecanografische installaties. — Publikaties door het Departement.	12.03
1.107	1.052	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
114	120	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
25	27	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
593	537	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09
3.975	2.227	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdragen van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.10
38.527	22.767	Uitgaven voor beroepsscholing: Diensten van het Openbaar Ambt en andere Rijksdiensten . .	12.11

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.12	Autres menues dépenses d'administration :		
1.	Frais de réception et de représentation	210	
2.	Frais de repas collectifs offerts aux fonctionnaires et aux stagiaires en remplacement de l'indemnité pour frais de route et de séjour, ainsi qu'aux personnes participant à des visites d'études ou à des activités de formation	50	
3.	Participation de fonctionnaires étrangers à des programmes de formation et de perfectionnement organisés par ou à l'intervention de la Direction générale de la sélection et de la formation	50	
4.	Organisation par la Belgique d'un cycle d'information pour jeunes fonctionnaires étrangers et belges (<i>pour mémoire</i>)	—	
			310
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)		386
12.21	Intervention dans les frais de l'Institut Administration-Université		12.443
	Total pour le § 2		62.902
	Total pour le Chapitre I		182.527

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	25
33.02	Subvention à l'Institut belge des sciences administratives	50
33.03	Subvention au « Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen »	30

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Cotisation de la Belgique en tant qu'Etat-membre de l'Institut international des sciences administratives	125
	Total pour le Chapitre III	230

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	2.265
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	1.035
74.04	Achat de moyens de transport terrestre	200
	Total pour le Chapitre V	3.500

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Crédit provisionnel global destiné aux dépenses de programmation sociale (<i>pour mémoire</i>)	—
01.02	Crédit provisionnel destiné au recrutement de personnel pour l'ensemble des ministères (<i>pour mémoire</i>) (Le solde des crédits des années antérieures reporté au présent article en vertu des dispositions légales, pourra être réparti par voie d'arrêtés royaux suivant les besoins dûment constatés dans les divers départements).	—

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
200	195	Andere kleine bestuursuitgaven :	12.12
47	—	1. Receptie- en representatiekosten.	
45	—	2. Kosten van gezamenlijke eetmalen aangeboden aan de ambtenaren en stagiairs ter vervanging van de reis- en verblijfvergoedingen, alsmede aan personen die deelnemen aan studiebezoeken of aan vormingsactiviteiten.	
400	—	3. Deelneming van buitenlandse ambtenaren aan vormings- en vervolmakingsprogramma's ingericht door of door bemiddeling van de Algemene Directie voor Selectie en Vorming.	
		4. Organisatie door België van een voorlichtingscyclus voor jonge buitenlandse en Belgische ambtenaren (<i>pro memorie</i>).	
350	400	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.14
11.575	9.605	Bijdrage in de kosten van het Instituut Administratie-Universiteit	12.21
70.500	47.877 (597)	Totaal voor § 2.	
182.386 (537)	151.059 (597)	Totaal voor Hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

25	25	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01
50	50	Toelage aan het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen	33.02
30	30	Toelage aan het Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen	33.03
		Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	
125	125	Aandeel van België als Lid-Staat van het Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen . .	34.01
230	230	Totaal voor Hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

1.615 (77)	1.150 (41)	Aankoop van bureaumachines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
645	575	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
725	—	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
2.985 (77)	1.725 (41)	Totaal voor Hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI.

DIVERSE.

Niet economisch verdeeld.

—	—	Globaal provisioneel krediet bestemd voor de uitgaven inzake sociale programmatie (<i>pro memorie</i>)	01.01
—	—	Provisioneel krediet bestemd voor de aanwerving van personeel voor alle Ministeries (<i>pro memorie</i>) (Het saldo van de kredieten der vroegere jaren, overgedragen op dit artikel krachtens de wettelijke bepalingen, zal kunnen worden verdeeld door middel van koninklijke besluiten volgens de in de verschillende departementen beoorlijkt vastgestelde behoeften.)	01.02

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
01.03	Frais de toute nature relatifs à la constitution du Registre national des habitants du Royaume, y compris les dépenses d'années antérieures		101.000
01.05	Dépenses diverses se rapportant aux missions confiées à la Direction générale de la sélection et de la formation		17.460
	Total pour le Chapitre VI.		118.460
	Total pour la Section II. — Secteur Fonction publique		304.717

SECTION III.

SECTEUR POLITIQUE ET PROGRAMMATION SCIENTIFIQUES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques	955
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques	6.845
11.10	Dépenses de personnel des Services de Programmation de la Politique scientifique et du Conseil national de la politique scientifique	23.603
	Total pour le § 1	31.403

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques	4.030
12.22	Frais de fonctionnement des Services de Programmation de la Politique scientifique et du Conseil national de la politique scientifique	15.825
	Total pour le § 2	19.855
	Total pour le Chapitre I	51.258

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

41.01	Subvention à la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique en vue de couvrir les intérêts des emprunts à lever	53.000
	Total pour le Chapitre III	53.000

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques	350
-------	--	-----

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
106.900	72.082	Allerlei kosten in verband met de inrichting van het Rijksregister der inwoners van het Rijk, met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren.	01.03
2.460	1.960	Allerhande uitgaven in verband met de aan de Algemene Directie voor selectie en vorming toe- vertrouwde opdrachten.	01.05
109.360	274.042	Totaal voor Hoofdstuk VI.	
294.961 (614)	427.056 (638)	Totaal voor Sectie II. — Sector Openbaar Ambt.	

SECTIE III.

SECTOR WETENSCHAPSBELEID EN -PROGRAMMATIE.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

910	894	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie . .	11.01
6.430 (428)	5.836 (271)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van Wetenschaps- beleid en -programmatie.	11.02
20.000	18.648	Personeelsuitgaven van de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid en van de Natio- nale Raad voor Wetenschapsbeleid.	11.10
27.340 (428)	25.378 (271)	Totaal voor § 1.	
§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.			
3.930 (955)	2.978 (785)	Werkingskosten van het Kabinet van de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie . .	12.20
13.688	13.718	Werkingskosten van de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid en van de Natio- nale Raad voor Wetenschapsbeleid.	12.22
17.618 (955)	16.696 (785)	Totaal voor § 2.	
44.958 (1.383)	42.074 (1.056)	Totaal voor Hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

30.000	47.500	Toelage aan de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk onderzoek ter bestrijding van de interesten der op te nemen leningen.	41.01
30.000	47.500	Totaal voor Hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

500	600	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet van de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie	74.05
-----	-----	--	-------

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
74.10	Achat de matériel pour les services de Programmation de la Politique scientifique et pour le Conseil national de la politique scientifique		600
74.11	Achat de moyens de transport terrestre pour les services de Programmation de la Politique scientifique		100
	Total pour le Chapitre V		1.050

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Dépenses de toute nature relatives à l'intervention de la Belgique dans le cadre de l'exécution du programme de l'«European Launching Development Organisation» (ELDO), de l'«European Space Research Organisation» (ESRO) et de la Conférence européenne des Télécommunications par Satellite (CETS) ou relatives à d'autres programmes nationaux ou internationaux dans le domaine de la recherche et de la technologie spatiales, y compris les dépenses d'années antérieures (Le solde que ce crédit présentera au 31.12.1972 sera reporté au budget de 1973, pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article. Des avances provisionnelles peuvent être octroyées à charge de ce crédit en vue de l'exécution des prestations confiées à l'Industrie belge en matière de programmes spatiaux, ainsi que de missions d'études pour le compte de l'Etat ou de l'ELDO. Le Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques est autorisé à renoncer conformément aux engagements unanimes qui auront été pris par les pays-membres des organisations spatiales européennes ELDO et ESRO, à la récupération des droits et taxes nationaux frappant le prix des travaux et fournitures effectués en Belgique pour ces organisations et dont le paiement a été avancé à charge de son budget et de rembourser à ces organisations en complément à la contribution belge, le montant des droits et taxes nationaux éventuellement payés par elles pour pareils travaux ou fournitures).	317.000
01.02	Masse de réserve à répartir entre le Fonds de la recherche fondamentale collective, le Fonds de la recherche scientifique médicale et l'Institut Interuniversitaire des sciences nucléaires, dans le cadre de la programmation de la politique scientifique et plus particulièrement du plan pluriannuel destiné au rattrapage du déséquilibre linguistique existant, pour le financement de la recherche fondamentale collective	71.620
01.03	Masse de réserve mise à la disposition du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques en vue du soutien de la recherche fondamentale dans les secteurs de pointe (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le Chapitre VI	388.620
	Total pour la Section III. — Secteur Politique et Programmation scientifiques	493.928

SECTION IV.

SECTEUR RELATIONS COMMUNAUTAIRES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01.1	Traitement et frais de représentation du Ministre des Relations communautaires (néerlandais)	955
11.01.2	Traitement et frais de représentation du Ministre des Relations communautaires (français)	955
11.02.1	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre des Relations communautaires (néerlandais)	9.541
11.02.2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre des Relations communautaires (français)	8.650
	Total pour le § 1	20.101

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
850	800	Aankoop van materieel voor de diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid en voor de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.	74.10
—	100	Aankoop van vervoermiddelen te land voor de diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid.	74.11
1.350	1.500	Totaal voor Hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI.

DIVERSE.

Niet economisch verdeeld.

392.000	318.750	Uitgaven van alle aard betreffende de tussenkomst van België in het raam der uitvoering van het programma van de « European Launching Development Organisation » (ELDO), van de « European Space Research Organisation » (ESRO) en van de Europese Conferentie voor Telecommunicaties per Satelliet (ECTS) of betreffende andere nationale of internationale programma's inzake ruimteonderzoek of ruimtetechnologie, met inbegrip van de uitgaven van vorige jaren. (Het saldo dat dit krediet op 31 december 1972 zal laten, zal overgedragen worden naar de begroting van 1973 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als deze welke in dit artikel voorzien zijn. Provisionele voorschotten mogen ten laste van dit krediet verleend worden met het oog op de verwezenlijking van de aan de Belgische nijverheid toevertrouwde prestaties inzake ruimteprogramma's en van de studieopdrachten voor rekening van de Staat of van ELDO. De Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie is, overeenkomstig de eenparige verbintenissen van de lidstaten der Europese ruimteorganisaties ELDO en ESRO, gemachtigd af te zien van het invorderen van de nationale rechten en belastingen die toepasselijk zijn op de prijs van werken en leveringen welke België voor die organisaties presteert en waarvan de betaling ten laste van zijn begroting werd voorgeschoten; hij is eveneens gemachtigd aan die organisaties, ter aanvulling van het Belgisch aandeel, het bedrag terug te betalen van de nationale rechten en belastingen die zij eventueel voor dergelijke werken of leveringen hebben betaald).	01.01
27.403	17.200	Reservemassa te verdelen tussen het Fonds voor collectief fundamenteel onderzoek, het Fonds voor geneeskundig wetenschappelijk onderzoek en het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen, in het kader van de programmatie van het wetenschapsbeleid en meer in het bijzonder van het meerjarenplan om het bestaande taalonevenwicht in te halen, voor de financiering van het collectief fundamenteel onderzoek.	01.02
—	20.000	Reservemassa, ter beschikking gesteld van de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie, ten einde het fundamenteel onderzoek in de spitssectoren te steunen (<i>pro memorie</i>).	01.03
419.403	355.950	Totaal voor Hoofdstuk VI.	
495.711 (1.383)	447.024 (1.056)	Totaal voor Sectie III. — Sector Wetenschapsbeleid en -programmatie.	

SECTIE IV.

SECTOR COMMUNAUTAIRE BETREKKINGEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

910	894	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Communautaire betrekkingen (Nederlands)	11.01.1
910	894	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Communautaire betrekkingen (Frans).	11.01.2
9.137	7.360	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van Communautaire betrekkingen (Nederlands).	11.02.1
8.235 (98)	7.633	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van Communautaire betrekkingen (Frans).	11.02.2
19.192 (98)	16.781	Totaal voor § 1.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1972 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

§ 2. — *Achat de biens non durables et de services.*

12.20.1	Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre des Relations communautaires (néerlandais) . . .	6.000
12.20.2	Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre des Relations communautaires (français) . . .	6.350
Total pour le § 2		12.350
Total pour le Chapitre I		32.451

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

74.05.1	Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre des Relations communautaires (néerlandais) . . .	400
74.05.2	Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre des Relations communautaires (français) . . .	350
Total pour le Chapitre V		750
Total pour la Section IV. — Secteur Relations communautaires		33.201
TOTAL POUR LE TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES DES SERVICES DU PREMIER MINISTRE		962.381

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1971 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1970 Dépenses - Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Ar.
--	--	---------	-----

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

5.800	6.000	Werkingskosten van het Kabinet van de Minister van Communautaire betrekkingen (Nederlands)	12.20.1
6.500 (62)	6.000	Werkingskosten van het Kabinet van de Minister van Communautaire betrekkingen (Frans)	12.20.2
12.300 (62)	12.000	Totaal voor § 2.	
31.492 (160)	28.781	Totaal voor Hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

680	370	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet van de Minister van Communautaire betrekkingen (Nederlands)	74.05.1
566	1.100	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet van de Minister van Communautaire betrekkingen (Frans)	74.05.2
1.246	1.470	Totaal voor Hoofdstuk V.	
32.738 (160)	30.251	Totaal voor Sectie IV. — Sector Communautaire betrekkingen.	
944.044 (2.157)	1.100.387 (1.958)	TOTAAL VOOR TITEL I. — GEWONE UITGAVEN VAN DE DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1970 — Vastleggingen 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE VI.

DIVERS.

- 01.01 Impulsions gouvernementales à des programmes technologiques sectoriels et à des actions scientifiques de service public en vue du développement de l'innovation et du progrès des conditions de vie de la population
- (Ce crédit est mis à la disposition des Ministres concernés par arrêté royal délibéré en Conseil de Ministres.)

— — —

- 01.02 Impulsions gouvernementales à des programmes de recherches concertées en sciences fondamentales et à des activités scientifiques de services publics dans le cadre d'un programme national où sont reprises quelques disciplines d'intérêt exceptionnel pour le développement scientifique, culturel, économique et social de la Nation
- (Ce crédit est mis à la disposition des Ministres concernés par arrêté royal délibéré en Conseil de Ministres.)

— — — —

Totaux pour le Chapitre VI . . .

— — — —

TOTAUX POUR LE TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES DES SERVICES DU PREMIER MINISTRE . . .

— — — —

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS. — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnan- cements 1970 — Ordonnan- ceringen 1970	Autorisations 1971 — Machtigingen 1971		Autorisations nouvelles 1972 — Nieuwe machtigingen 1972		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar	Crédits adaptés 1971 — Aangepaste kredieten 1971			
	8	9			
7			10	11	12

HOOFDSTUK VI.

DIVERSE.

				Regeringsinitiatieven voor sectoriële technologische programma's en wetenschappelijke werkzaamheden van openbare dienst voor de ontwikkeling van de innovatie en voor de verbetering van de levensvoorwaarden van de bevolking. (Dit krediet wordt ter beschikking gesteld van de betrokken ministers bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.)	01.01
121.644	128.356	260.000	280.800		
—	—	150.000	166.500	Regeringsinitiatieven voor onderling overlegde onderzoeksprogramma's in de fundamentele wetenschappen en voor wetenschappelijke werkzaamheden van openbare dienst, in het kader van een nationaal programma betreffende enkele gebieden, die van buitengewoon belang zijn voor de wetenschappelijke, culturele, economische en sociale ontwikkeling van het land. (Dit krediet wordt ter beschikking gesteld van de betrokken ministers bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.)	01.02
121.644	128.356	410.000	447.300	Totale voor Hoofdstuk VI.	
121.644	128.356	410.000	447.300	TOTALEN VOOR TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN VAN DE DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1971 — Saldo op 1 januari 1971	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	-------	---------------------	---------	---	--

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

600	1	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) :		
			Soldes	217.802	
			Recettes :		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		—
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		

600	2	A	Fonds de soutien conjoncturel :		
			Soldes	—	
			Recettes		—
			Dépenses		

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

630	1	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou à leurs veuves bénéficiant d'une pension de survie (arrêté royal du 6 décembre 1951) :		
			Soldes	45	
			Recettes :		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		180
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

660	1	A	Sommes mises à la disposition du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques par prélèvement sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture en vue du paiement des frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale (art. 7 et 14 de la loi du 12 mars 1957; arrêté royal du 11 septembre 1961) :		
			Soldes	530	
			Recettes :		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		—
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1971 — Saldo op 31 december 1971	TEKST	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
---	---	-------	------	-------	----------------------------------

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

	Fonds voor economische expansie en voor streekreconversie (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967) :	600	1	A
167.802	Saldo's.			
	Ontvangsten :			
	— bijzondere :			
	— niet patrimoniale.			
50.000	Uitgaven :			
	— niet patrimoniale.			
	Fonds voor ondersteuning van de conjunctuur :	600	2	A
—	Saldo's.			
	Ontvangsten.			
—	Uitgaven.			

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

	Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden of aan hun weduwen rechthebbenden op een overlevingspensioen (koninklijk besluit van 6 december 1951) :	630	1	C
125	Saldo's.			
	Ontvangsten :			
	— bijzondere :			
	— niet patrimoniale.			
100	Uitgaven :			
	— niet patrimoniale.			

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

	Bedragen ter beschikking gesteld van de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie, door voorafneming op de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks met het oog op de betaling van de kosten veroorzaakt door de studie van de Europese ontwerpen van samenwerking inzake ruimte-onderzoek (art. 7 en 14 van de wet van 12 maart 1957; koninklijk besluit van 11 september 1961) :	660	1	A
—	Saldo's.			
	Ontvangsten :			
	— bijzondere :			
	— niet patrimoniale.			
530	Uitgaven :			
	— niet patrimoniale.			

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1971 — Saldo op 1 januari 1971	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
660	2	A	Conseil national de la politique scientifique. — Etudes et travaux pour compte de tiers (<i>pour mémoire</i>) :		
			Soldes	—	
			Recettes		—
			Dépenses		
660	3	A	Réaffectation au paiement de travaux et d'études confiés à l'industrie belge ou à des institutions ou groupements d'études belges, par l'Organisation européenne pour la mise au point et la construction de lanceurs d'engins spatiaux (ELDO) des sommes remboursées par cette organisation sur des paiements antérieurs assurés par la Belgique (<i>pour mémoire</i>) : (Des avances provisionnelles peuvent être octroyées à l'industrie belge à charge du présent article en vue de l'exécution des travaux visés ci-dessus.)		
			Soldes	—	
			Recettes :		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		—
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
660	4	A	Sommes mises à la disposition du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques par prélèvement sur le produit de l'emprunt pour le financement de la recherche scientifique en vue de dépenses de politique scientifique à déterminer par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres (<i>pour mémoire</i>) :		
			Soldes	—	
			Recettes :		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		—
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
660	5	A	Sommes à affecter à des subventions pour la fabrication des prototypes et pour des recherches de technologie avancée (arrêté royal du 1 ^{er} décembre 1969) :		
			Soldes	70.000	
			Recettes :		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		—
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
TOTAL POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE				288.377	180

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1971 — Saldo op 31 december 1971	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschik- king
		Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid. — Studies en werken voor rekening van derden (<i>pro memorie</i>) :	660	2	A
	—	Saldo's.			
		Ontvangsten.			
		Uitgaven.			
		Hergebruik voor betaling van werken en studiën toevertrouwd aan de Belgische nijverheid of aan Belgische studieinstellingen en of -groeperingen door de Europese organisatie voor de ontwikkeling en de vervaardiging van dragers van ruimtevoertuigen (ELDO) van door deze organisatie terugbetaalde bedragen op de door België vroeger gedane betalingen (<i>pro memorie</i>) :	660	3	A
		(Provisieele voorschotten kunnen ten laste van dit artikel verleend worden aan de Belgische nijverheid met het oog op de uitvoering van de hierboven-vermelde werken.)			
	—	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere :			
		— niet patrimoniale.			
		Uitgaven :			
		— niet patrimoniale.			
		Bedragen ter beschikking gesteld van de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie door voorafneming op de opbrengst van de lening voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek met het oog op de uitgaven inzake wetenschapsbeleid te bepalen bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit (<i>pro memorie</i>) :	660	4	A
	—	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere :			
		— niet patrimoniale.			
		Uitgaven :			
		— niet patrimoniale.			
		Bedragen voor het toekennen van subsidies voor het vervaardigen van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek (koninklijk besluit van 1 december 1969) :	660	5	A
	—	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere :			
		— niet patrimoniale.			
		Uitgaven :			
		— niet patrimoniale.			
70.000					
120.630	167.927	TOTAAL VOOR TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 24 février 1972.

Par le Roi,

BAUDOUIN.

Le Premier Ministre,

G. EYSKENS.

Le Vice-Premier Ministre,

A. COOLS.

Le Ministre des Finances,

A. VLERICK.

*Le Secrétaire d'Etat à la Politique
et à la Programmation scientifiques,*

Th. LEFÈVRE

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction Publique,

L. REMACLE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

F. VAN ACKER.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
24 februari 1972.

Van Koningswege,

BOUDEWIJN.

De Eerste Minister,

G. EYSKENS.

De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS.

De Minister van Financiën,

A. VLERICK.

*De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid
en -programmatie,*

Th. LEFÈVRE

De Staatssecretaris voor Openbaar Ambt,

L. REMACLE.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

SECTION I.

Secteur Premier Ministre.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Premier Ministre.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
111 Salaire proprement dit F	1.055.000	1.010.000	994.000

Fixation du traitement et de l'indemnité ministérielle tels qu'ils ont été adaptés depuis le 1^{er} janvier 1968.ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel des Cabinets du Premier Ministre.*

	1972	1971	1970
	15.324.000	14.329.000	13.571.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
111 Salaires proprement dits F	12.792.000	11.837.000	11.339.000
dont :			
Retenues sécurité sociale	170.000	160.000	150.000

Décomposition :

Traitements barémiques F	6.470.000	6.380.000	6.244.000
Augmentations barémiques	90.000	90.000	—
Allocations de cabinet ou de représentation .	1.992.000	1.985.000	1.985.000
Allocations de foyer et de résidence . . .	80.000	80.000	80.000
Majoration de l'index	3.785.000	2.927.000	2.690.000
Allocations de programmation	375.000	375.000	340.000

Totaux . . . F 12.792.000 11.837.000 11.339.000

112 Allocations directes F 1.692.000 1.692.000 1.452.000

Décomposition :

Pécule de vacances F	800.000	800.000	600.000
Allocations familiales	867.000	867.000	852.000
Indemnités pour frais funéraires	25.000	25.000	—

Totaux . . . F 1.692.000 1.692.000 1.452.000

113 Contributions patronales aux assurances sociales 840.000 800.000 780.000

Totaux généraux . . . F 15.324.000 14.329.000 13.571.000

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

SECTIE I.

Sector Eerste Minister.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Eerste Minister.*

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.

Vaststelling van de jaarwedde en van de ministeriële vergoeding zoals deze sedert 1 januari 1968 aangepast werden.

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten van de Eerste Minister.*

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.
Waarvan :
Werknemersbijdragen.

Samenstelling :

Baremabezoldigingen.
Weddeverhogingen.
Kabinetstoelagen of representatiekosten.
Haard- en standplaatstoelagen.
Verhoging index.
Programmatietoelagen.

Totaal.

112 Directe toelagen.

Samenstelling :

Verlofgeld.
Kinderbijslag.
Vergoedingen voor begrafeniskosten.

Totaal.

113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.

Algemene totalen.

L'augmentation de 995.000 francs par rapport aux crédits de 1971 résulte de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

De vermeerdering van 995.000 frank ten aanzien van de kredieten van 1971 vloeit voort uit de stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen.

GRADE — GRAAD	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet ou indemnité de représentation — Kabinetstoelage of vergoeding voor representatiekosten
---------------------	----------------------------	---	---

A. Cabinet politique et administratif. — *Politiek en administratief Kabinet :*

Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	—	175.000
Chef de Cabinet-adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	1	—	55.000
Chargé de mission. — <i>Opdrachthouder</i>	2	—	110.000
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	4	587.000	100.000
Secrétaire particulier. — <i>Privé-secretaris</i>	1	—	30.000
Personnel du Service d'information et de documentation et personnel d'exécution. — <i>Personeel van de Dienst Voorlichting en Documentatie en uitvoeringspersoneel</i>	42	1.650.000	650.000
Personnel d'antichambre. — <i>Personeel wachtkamers</i>	3	—	66.600
Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	3	—	166.800
Facteur de la R.T.T. — <i>Bode van de R.T.T.</i>	4	—	48.000
	61	2.237.000	1.401.400
			3.638.400

Majoration de 42,5 % (index). — <i>Verhoging 42,5 % (index)</i>	1.547.000
Augmentation de traitements. — <i>Weddeverhogingen</i>	50.000
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>	70.000
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>	10.000
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>	200.000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>	300.000
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>	15.000
Cotisations de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever in uitvoering van de besluitwet van 28 december 1944 op de sociale zekerheid</i>	300.000
Programmation sociale. — <i>Sociale programmatie</i>	120.000
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastatutaux. — <i>Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van parastatale instellingen</i>	4.000.000
TOTAL A. — TOTAAL A	10.250.400

B. Cabinet économique et social. — *Economisch en sociaal Kabinet :*

Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	—	75.000
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	1	—	55.000
Chargé de mission. — <i>Opdrachthouder</i>	2	236.000	55.000
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	3	1.010.000	50.000
Attaché. — <i>Attaché</i>	2	—	60.000
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	10	89.000	200.000
Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	2	—	95.200
	21	1.335.000	590.200
			1.925.200

GRADE — GRAAD	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet ou indemnité de représentation — Kabinetstoelage of vergoeding voor represen- tatiekosten
Majoration de 42,5 % (index). — <i>Verhoging 42,5 % (index)</i>			818.000
Augmentations de traitements. — <i>Weddeverhogingen</i>			40.000
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatsstoelagen</i>			10.000
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>			10.000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>			30.000
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>			80.000
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>			10.000
Cotisations de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever in uitvoering van de besluitwet van 28 december 1944 op de sociale zekerheid</i>			90.000
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux. — <i>Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van parastatale instellingen</i>			2.000.000
Programmation sociale. — <i>Sociale programmatie</i>			60.000
TOTAL B. — TOTAAL B			5.073.200
TOTAL A. — TOTAAL A			10.250.400
TOTAL B. — TOTAAL B			5.073.200
TOTAL GENERAL. — ALGEMEEN TOTAAL			15.323.600
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>			15.324.000

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

	1972	1971	1970
	—	—	—
	55.953.000	53.609.000	51.234.000
Classification économique :			
	1972	1971	1970
	—	—	—
111 Salaire proprement dit F	48.600.000	47.589.000	45.586.000
dont :			
— Retenues veuves et orphelins	3.300.000	3.200.000	2.600.000
— Retenues sécurité sociale	500.000	500.000	400.000
— Caisse ouvriers	105.000	105.000	85.000
Décomposition :			
Traitements barémiques	32.648.000	32.484.000	32.113.000
Promotions de grade et augmentations barémiques	735.000	670.000	—
Recrutements	—	—	—
Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles	— 1.050.000	— 275.000	—
Allocations pour fonctions supérieures	360.000	360.000	363.000

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.
waarvan :
— Afhoudingen weduwen en wezen.
— Werknemersbijdragen sociale zekerheid.
— Werkliedenkas.

Samenstelling :

Baremabezoldigingen.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Aanwervingen.
Vermindering wegens voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.

		1972	1971	1970	
		—	—	—	
Allocations de foyer et de résidence . . .		430.000	390.000	440.000	Haard- en standplaatsstoelagen.
Majoration de l'index		14.077.000	12.610.000	11.520.000	Verhoging index.
Allocations de programmation		1.400.000	1.350.000	1.150.000	Programmatietoelagen.
Totaux . . . F		48.600.000	47.589.000	45.586.000	Totalen.
112 Allocations directes F		5.753.000	5.120.000	4.888.000	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances F		2.050.000	2.050.000	1.600.000	Verlofgeld.
Allocations familiales		2.450.000	2.325.000	2.400.000	Kinderbijslagen.
Allocations de naissance		90.000	90.000	90.000	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais funéraires		60.000	60.000	—	Vergoedingen wegens begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents de travail		30.000	30.000	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration de l'index		1.073.000	565.000	798.000	Verhoging index.
Totaux . . . F		5.753.000	5.120.000	4.888.000	Totalen.
113 Contribution patronale aux assurances sociales F		1.600.000	900.000	760.000	113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.
Totaux généraux . . . F		55.953.000	53.609.000	51.234.000	Algemene totalen.

SERVICES — DIENSTEN	Cadre — Kader	Services définitifs — Vaste diensten			Agents en disponibilité — Ter beschikking gestelde personeelsleden	
		Effectif — Effectief		Evaluation — Raming	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
		Déf. — Def.	Temp. — Tijd.			
A. Services de Chancellerie. — <i>Kanselarijdiens</i> . . .	61	51	25	18.804.728	—	—
B. Service d'Etudes et de Coordination économique. — <i>Dienst Studie en Economische Coördinatie</i>	23	26	3	10.390.567	—	—
C. Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toe- zicht</i>	102	75	3	26.756.931	—	—
TOTAUX. — TOTALEN . .	186	152	31	55.952.226	—	—
Total général. — <i>Algemeen totaal</i> . .				55.952.226		
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i> . .				55.953.000		

L'augmentation de 2.344.000 francs résulte de la hausse de l'indice des prix à la consommation et de l'adaptation de la contribution patronale aux assurances sociales.

Ces majorations sont toutefois compensées partiellement par une réduction de 1.050.000 francs pour départs et mises à la pension prévisibles.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

De verhoging van 2.344.000 frank vloeit voort uit de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de aanpassing van de patronale bijdrage inzake maatschappelijke zekerheid.

Die verhogingen worden echter gedeeltelijk gecompenseerd door een vermindering van 1.050.000 frank wegens vertrek en oppensioenstellingen die kunnen worden voorzien.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
111 Salaires proprement dits F	822.000	777.000	761.000

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.

SERVICES — DIENSTEN	Nature des dépenses — Aard der uitgaven
	Allocations pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales
	— Toelagen voor overwerk of bijzondere prestaties
A. Services de Chancellerie. — <i>Kanselarijdiens</i>	649.000
B. Service d'Etudes et de Coordination économique. — <i>Dienst Studie en Economische Coördinatie</i>	173.000
C. Comité supérieur de contrôle. — <i>Hoog comité van Toezicht</i>	—
TOTAL. — TOTAAL.	822.000

L'augmentation de 45.000 francs est due à la hausse de l'indice des prix à la consommation.

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au titre IV, Section particulière à gérer par le comptable du service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts).

De verhoging van 45.000 frank is te wijten aan de stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

ART. 11.05 — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de gedane terugstorting op de leningen toegestaan ten laste van dit artikel, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening, geopend onder titel IV, afzonderlijke sectie, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden, onder vorm van leningen.

Classification économique :

	1972	1971	1970
115 Salaire en nature F	300.000	300.000	135.000

Economische classificatie :

115 Loon in natura.

Décomposition :

1. Interventions individuelles :

a) à fonds perdus F	65.000
b) récupérables	200.000
2. Interventions en faveur de groupements sportifs, culturels, etc.	10.000
3. Interventions en faveur de cabinets médicaux	10.000
4. Organisation de réunions et de manifestations à caractère social	5.000
5. Interventions en faveur du mess F	10.000
Total F	300.000

Crédit inchangé.

ART. 11.10. — *Dépenses relatives à la souscription par l'Etat d'un contrat d'assurance collective couvrant les risques d'accident des membres du Gouvernement.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
112 Allocations directes F	436.000	436.000	436.000

Cette assurance couvre non seulement le remboursement de tous les frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques, hospitaliers, de prothèse et d'orthopédie, mais également l'octroi d'une rente en cas d'invalidité permanente ou d'un capital en cas de décès aux ayants droit.

Ontleding :

1. Individuele tussenkomsten :

a) niet terugvorderbaar F	65.000
b) terugvorderbaar	200.000
2. Tussenkomsten ten voordele van sportieve en culturele groeperingen, enz.	10.000
3. Tussenkomsten ten voordele van medische kabinetten	10.000
4. Inrichting van vergaderingen en manifestaties met sociaal karakter F	5.000
5. Tussenkomsten ten voordele van de mess	10.000
Totaal F	300.000

Ongewijzigd krediet.

ART. 11.10. — *Uitgaven in verband met het onderschrijven door de Staat van een collectief verzekeringscontract tot het dekken van ongevallenrisico's van de leden van de Regering.*

Economische classificatie :

112 Directe toelagen.

Deze verzekering dekt niet alleen de terugbetaling van alle kosten voor dokter, chirurg, apotheker, verpleging, prothese en orthopedie, maar voorziet eveneens in de toekenning van een rente ingeval van blijvende invaliditeit of de uitkering van een kapitaal aan de rechthebbende in geval van overlijden.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	770.000	740.000	701.000	121 Algemene werkingskosten.

SERVICES — DIENSTEN	Honoraires des avocats, des médecins et d'experts étrangers à l'Administration. Prestations de tiers. — Erelonen van advokaten, geneesheren, en van niet tot de Administratie behorende deskundigen. Prestaties van derden.	Jetons de présence. Frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. — Presentiegelden. Reis- en verblijfkosten van niet tot de Administratie behorende personen.	TOTAUX — TOTALEN
---------------------------	---	---	------------------------

A. Cabinets du Premier Ministre, Services de Chancellerie et Service d'Etudes et de Coordination économique. — Kabinetten van de Eerste Minister, Kanselarijdiens en Dienst Studie en Economische Coördinatie

530.000

—

530.000

B. Comité supérieur de Contrôle. — Hoog Comité van Toezicht

40.000

200.000

240.000

TOTAUX. — TOTALEN . . .

570.000

200.000

770.000

L'augmentation de 30.000 francs est due à la hausse de l'indice des prix à la consommation.

De verhoging van 30.000 frank is te wijten aan de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen.

ART. 12.02. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.

ART. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	2.080.000	2.080.000	1.960.000	121 Algemene werkingskosten.

SERVICES — DIENSTEN	Eau, vapeur Water, stoom	Gaz et électricité Gas en elektriciteit	Affranchissement de correspondance Frankering van brieven	Téléphone, télégrammes Telefoon, telegrammen	Transports Vervoer	Impositions Belastingen	Totaux des prévisions pour 1972 Totalen der ramingen voor 1972
---------------------------	-----------------------------	--	--	---	-----------------------	----------------------------	---

A. Hôtel du Premier Ministre. — Ambtswoning van de Eerste Minister	20.000	50.000	—	40.000	10.000	2.000	122.000
B. Cabinets du Premier Ministre. — Kabinetten van de Eerste Minister	40.000	300.000	25.000	800.000	80.000	120.000	1.365.000
C. Services de Chancellerie et Service d'Etude et de Coordination économique. — Kanselarijdiens en Dienst Studie en Economische Coördinatie	18.000	35.000	—	150.000	13.000	25.000	241.000
D. Comité Supérieur de Contrôle. — Hoog Comité van Toezicht	18.000	55.000	1.000	135.000	—	143.000	352.000
TOTAUX. — TOTALEN . . .	96.000	440.000	26.000	1.125.000	103.000	290.000	2.080.000

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

ART. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers y compris les installations mécanographiques. — Publications par le Département.

ART. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen met inbegrip van mecanographische installaties. — Publikaties door het Departement.

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	10.022.000	10.022.000	5.500.000 (120.000)	121 Algemene werkingskosten.

SERVICES — DIENSTEN	Entretien locaux, mobilier, matériel et machines — Onderhoud lokalen, meubilair, materieel en machines	Fournitures de bureau — Bureau-benodigheden	Impressions. Publications par le département — Drukwerken. Publikaties door het departement	Reliures — Inbindingen	Journaux et publications : achat et abonnements — Dagbladen en publikaties : aankoop en abonnementen	Achat d'ouvrages — Aankoop van werken	Totaux des prévisions pour 1972 — Totalen der ramingen voor 1972
A. Hôtel du Premier Ministre. — <i>Ambtswoning van de Eerste Minister</i>	500.000	5.000	20.000	—	2.000	—	527.000
B. Cabinets du Premier Ministre. — <i>Kabinetten van de Eerste Minister</i>	1.190.000	250.000	500.000	5.000	6.197.000	100.000	8.242.000
C. Services de Chancellerie. — <i>Kanselarijdiens</i>	500.000	40.000	—	1.000	80.000	12.000	633.000
D. Service d'Etudes et de Coordination économique. — <i>Dienst Studie en Economische Coördinatie</i>	175.000	60.000	—	30.000	135.000	25.000	425.000
E. Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht</i>	130.000	20.000	—	—	30.000	15.000	195.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	2.495.000	375.000	520.000	36.000	6.444.000	152.000	10.022.000

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

ART. 12.04. — Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.

ART. 12.04. — Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	320.000	320.000	410.000	121 Algemene werkingskosten.

SERVICES — DIENSTEN	Combustibles solides et liquides — Vaste en vloeibare brandstoffen
A. Hôtel du Premier Ministre. — <i>Ambtswoning van de Eerste Minister</i>	70.000
B. Cabinets du Premier Ministre. — <i>Kabinetten van de Eerste Minister</i>	200.000
C. Services de Chancellerie et Service d'Etudes et de Coordination économique. — <i>Kanselarijdiens en Dienst Studie en Economische Coördinatie</i>	50.000
D. Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht</i>	—
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>	320.000

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

ART. 12.05. — Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

ART. 12.05. — Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	645.000	645.000	645.000 (14.000)	121 Algemene werkingskosten.

SERVICES — DIENSTEN	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — Bureaubenodigheden, papier, drukswerken, inbindingen.
A. Hôtel du Premier Ministre. — <i>Ambtswoning van de Eerste Minister</i>	—
B. Cabinets du Premier Ministre. — <i>Kabinetten van de Eerste Minister</i>	375.000
C. Services de Chancellerie et Service d'Etudes et de Coordination économique. — <i>Kanselarij- diensten en Dienst Studie en Economische Coördinatie</i>	170.000
D. Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht</i>	100.000
TOTAL. — TOTAAL	645.000

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

ART. 12.06. — *Location de machines de bureau, mobilier et matériel
à l'intervention de l'O.C.F.*ART. 12.06. — *Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door
bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	600.000	600.000	600.000 (130.000)	121 Algemene werkingskosten.

SERVICES — DIENSTEN	Location de machines de bureau, mobilier et matériel. — <i>Huur van bureaumachines, meubilair en materieel.</i>
A. Hôtel du Premier Ministre. — <i>Ambtswoning van de Eerste Minister</i>	—
B. Cabinets du Premier Ministre. — <i>Kabinetten van de Eerste Minister</i>	570.000
C. Services de Chancellerie et Service d'Etudes et de Coordination économique. — <i>Kanselarij- diensten en Dienst Studie en Economische Coördinatie</i>	30.000
D. Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht</i>	—
TOTAL. — TOTAAL	600.000

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

ART. 12.07. — *Habillage fourni à l'intervention de l'O.C.F.*ART. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	120.000	120.000	122.000	121 Algemene werkingskosten.

SERVICES — DIENSTEN	Habillage — Kleding
A. Hôtel du Premier Ministre. — <i>Ambtswoning van de Eerste Minister</i>	6.000
B. Cabinets du Premier Ministre. — <i>Kabinetten van de Eerste Minister</i>	97.000
C. Services de Chancellerie et Service d'Etudes et de Coordination économique. — <i>Kanselarij- diensten en Dienst Studie en Economische Coördinatie</i>	5.000
D. Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht</i>	12.000
TOTAL. — TOTAAL	120.000

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	20.000	20.000	20.000	121 Algemene werkingskosten.

SERVICES — DIENSTEN	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel
---------------------------	---

A. Hôtel du Premier Ministre. — <i>Ambtswoning van de Eerste Minister</i>	—
B. Cabinets du Premier Ministre. — <i>Kabinetten van de Eerste Minister</i>	10.000
C. Services de Chancellerie et Service d'Etudes et de Coordination économique. — <i>Kanselarij-diensten en Dienst Studie en Economische Coördinatie</i>	—
D. Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht</i>	10.000

TOTAL. — TOTAAL 20.000

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

ART. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motor-voertuigen eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	950.000	950.000	876.000	121 Algemene werkingskosten.

Cabinets du Premier Ministre et services relevant du secteur « Premier Ministre » : 950.000 francs.

Kabinetten van de Eerste Minister en diensten welke ressorteren onder de sector « Eerste Minister » : 950.000 frank.

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	3.900.000	3.560.000	3.208.000	121 Algemene werkingskosten.

SERVICES — DIENSTEN	Abonnements, titres de transport et autres frais de transport — Abonnementen, vervoer- bewijzen en andere vervoer- onkosten	Indemnités kilométriques — Kilometer- vergoedingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijfkosten	Missions à l'étranger — Zendingen naar het buitenland	Totaux des prévisions pour l'année 1972 — Totalen der ramingen voor het jaar 1972
---------------------------	---	--	---	--	---

A. Cabinets du Premier Ministre. Services de Chancellerie. — <i>Kabinetten van de Eerste Minister. Kanselarijdiensten</i>	80.000	200.000	20.000	80.000	380.000
B. Service d'Etudes et de Coordination économique. — <i>Dienst Studie en Economische Coördinatie</i>	15.000	30.000	25.000	105.000	175.000
C. Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht</i>	1.200.000	315.000	1.800.000	30.000	3.345.000
TOTAUX. — TOTALEN	1.295.000	545.000	1.845.000	215.000	3.900.000

La majoration de 340.000 francs par rapport au crédit de 1971 est imputable à la hausse :

1. des indemnités de séjour suite aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation : 144.000 francs;

2. des redevances à payer par le Comité supérieur de contrôle à la S.N.C.B. : 128.000 francs;

3. des dépenses à prévoir en matière de frais de séjour et d'indemnités kilométriques par suite du recrutement de nouveaux agents au Comité supérieur de contrôle : 68.000 francs.

ART. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement F	20.000	15.000	20.000

Intervention dans les frais de cours de langues et de formation professionnelle. Organisation de conférences de formation professionnelle. Intervention dans les droits d'inscription à des cycles de formation professionnelle.

ART. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement F	1.900.000	1.900.000	1.800.000

Frais résultant de réceptions de missions et de personnes étrangères, organisées par les divers départements ministériels : 1 million 790.000 francs.

Menus frais résultant de réceptions offertes par les Cabinets du Premier Ministre : 100.000 francs.

Menus frais inhérents à l'accomplissement de diverses missions et frais de représentation de fonctionnaires généraux : 10.000 francs.

Crédit inchangé.

ART. 12.13. — *Location de biens immobiliers pour les divers services du département. Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
122 Location de bâtiments et terrains . F	3.133.000	2.976.000	3.133.000

Ce crédit est destiné à couvrir les frais de location du bâtiment occupé par le Comité supérieur de Contrôle et par le service des deux chargés de mission près les Cabinets de l'Education Nationale.

Le crédit augmente de 157.000 francs par suite de l'adaptation des loyers consécutive à la hausse de l'indice des prix à la consommation.

ART. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement F	200.000	190.000	200.000

Hausse des prix.

De verhoging van 340.000 frank, vergeleken met het krediet van 1971 vloeit voort uit de stijging van :

1. de verblijfvergoedingen, ingevolge de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen : 144.000 frank;

2. de vergoedingen die door het Hoog comité van toezicht aan de N.M.B.S. moeten worden betaald : 128.000 frank;

3. de uitgaven waarin moet worden voorzien inzake verblijfskosten en kilometervergoedingen, ingevolge de aanwerving van nieuwe ambtenaren bij het Hoog comité van toezicht : 68.000 frank.

ART. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Tussenkost in de onkosten van taalcursussen en van cursussen voor beroepsscholing. Inrichting van voordrachten voor beroepsscholing. Tussenkost in de inschrijvingskosten voor voordrachtencyclusen voor beroepsscholing.

ART. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Onkosten voortvloeiend uit de ontvangsten van buitenlandse zendingen en vreemdelingen, ingericht door de verschillende ministeriële departementen : 1.790.000 frank.

Kleine onkosten voortvloeiend uit ontvangsten aangeboden door de Kabinetten van de Eerste Minister : 100.000 frank.

Kleine kosten die verband houden met het vervullen van onderscheiden zendingen en representatiekosten van ambtenaren-generaal : 10.000 frank.

Ongewijzigd krediet.

ART. 12.13. — *Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het departement. Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd.*

Economische classificatie :

122 Huur van gebouwen en land.

Dit krediet is bestemd voor het dekken van de huur van het gebouw betrokken door het Hoog Comité van Toezicht en door de dienst der beide opdrachthouders bij de Kabinetten van Nationale Opvoeding.

Het krediet vermeerderd met 157.000 frank ten gevolge van de aanpassing van de huurprijzen te wijten aan de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen.

ART. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Prijsstijging.

ART. 12.20. — *Frais de fonctionnement de la Commission permanente des marchés publics.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
121 Dépenses générales de fonctionnement F	170.000	170.000	130.000

Crédit inchangé.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
33.61 Autres transferts de revenus aux ménages F	40.000	40.000	10.000

ART. 33.02. — *Subvention à l'Union professionnelle de la presse belge (Maison de la Presse).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
33.32 Transferts de revenus à des institutions pour des fins culturelles . . . F	8.300.000	4.300.000	300.000

Le Gouvernement a décidé d'accorder annuellement un subside en vue de la promotion de la presse écrite.

ART. 33.03. — *Subvention à la Fondation belge de la vocation.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
33.32 Transferts de revenus à des institutions pour des fins culturelles . . . F	50.000	50.000	50.000

ART. 33.04. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir les charges résultant de l'exécution de mesures en faveur des handicapés graves.*

(Ce crédit est mis à la disposition des Ministres intéressés par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres) (pour mémoire).

Classification économique :

	1972	1971	1970
33.12 Transferts de revenus à des institutions pour aide sociale . . . F	—	—	89.000.000

ART. 33.06. — *Subvention en vue de l'érection d'un mémorial national pour les exécutés (pour mémoire).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
33.62 Autres transferts aux institutions . F	—	200.000	—

ART. 12.20. — *Werkingskosten van de Permanente Commissie der openbare aannemingen.*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Ongewijzigd krediet.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Economische classificatie :

33.61 Andere inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.02. — *Toelage aan de Beroepsvereniging der Belgische Pers (Pershuis).*

Economische classificatie :

33.32 Inkomensoverdrachten aan instellingen voor culturele doeleinden.
--

De Regering heeft besloten jaarlijks een toelage te verlenen met het oog op de bevordering van de geschreven pers.

ART. 33.03. — *Toelage aan de Belgische Stichting Roeping.*

Economische classificatie :

33.32 Inkomensoverdrachten aan instellingen voor culturele doeleinden.
--

ART. 33.04. — *Provisieel krediet bestemd tot dekking van de lasten voortvloeiend uit de verwezenlijking van maatregelen ten gunste van de zwaar gehandicapten.*

(Dit krediet wordt ter beschikking gesteld van de betrokken Ministers bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit) (pro memorie).

Economische classificatie :

33.12 Inkomensoverdrachten aan instellingen voor sociale steun.

ART. 33.06. — *Toelage met het oog op de oprichting van een Nationaal Memoriaal voor de terechtgestelden (pro memorie).*

Economische classificatie :

33.62 Andere overdrachten aan instellingen.

ART. 41.01. — *Subvention à l'Institut belge d'information et de documentation.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
413 Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954 F	21.500.000	20.000.000	18.750.000

En vertu de l'article 21 des statuts de l'Institut belge d'information et de documentation, les relations dudit institut avec les pouvoirs publics sont réglées au moyen d'une convention avec le Premier Ministre et le Ministre des Affaires étrangères.

D'après cette convention, le Gouvernement accorde à cette institution une subvention annuelle, sous réserve de l'approbation du Parlement. Cette subvention se compose d'ailleurs de deux crédits inscrits respectivement au budget des Services du Premier Ministre et au budget du Ministère des Affaires étrangères. Chacun de ces crédits est encore subdivisé en deux parties : l'une concerne la participation de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'institut et l'autre est destinée au financement des réalisations demandées ou approuvées soit par le Premier Ministre, soit par le Ministre des Affaires étrangères.

Les frais de fonctionnement de l'Institut seront influencés, en 1972, par la hausse de l'index. Il paraît donc raisonnable de prévoir une augmentation de la subvention de 1.500.000 francs, par rapport à l'année 1971, ce qui représente 7,5 p.c.

CHAPITRE V.

Achats de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
742 Achats d'autre matériel que celui de transport F	430.000	630.000	555.000

ART. 41.01. — *Toelage aan het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie.*

Economische classificatie :

413 Inkomensoverdrachten aan andere instellingen van openbaar nut zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

Krachtens artikel 21 van de statuten van het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie worden de betrekkingen van bedoeld instituut met de openbare machten geregeld door middel van een overeenkomst met de Eerste Minister en de Minister van Buitenlandse Zaken.

Ingevolge deze overeenkomst wordt door de Regering, onder voorbehoud van de goedkeuring van het Parlement, een jaarlijkse subsidie aan deze instelling toegekend. Deze subsidie is overigens samengesteld uit twee kredieten welke uitgetrokken worden respectievelijk op de begroting van de Diensten van de Eerste Minister en op de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken. Elk van deze kredieten is op zijn beurt onderverdeeld in twee gedeelten : het ene is bedoeld als deelneming van de Staat in de werkingskosten van het Instituut en het andere is bestemd voor de financiering van de hetzij door de Eerste Minister, hetzij door de Minister van Buitenlandse Zaken aangevraagde of goedgekeurde verwezenlijkingen.

De werkingskosten van het Instituut zullen in 1972 worden beïnvloed door de stijging van het indexcijfer. Het blijkt dus redelijk te zijn te voorzien in een verhoging van de toelage met 1.500.000 frank, vergeleken met het jaar 1971, wat met 7,5 pct. overeenstemt.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

742 Aankoop van andere materieel dan vervoermaterieel.

SERVICES — DIENSTEN	Machines, mobilier et matériel. — Machines, meubilair en materieel.
A. Hôtel du Premier Ministre. — <i>Ambtswoning van de Eerste Minister</i>	50.000
B. Cabinets du Premier Ministre. — <i>Kabinetten van de Eerste Minister</i>	210.000
C. Service de Chancellerie. — <i>Kanselarijdiensden</i>	—
D. Service d'Etudes et de Coordination économique. — <i>Dienst Studie en Economische Coördinatie</i>	50.000
E. Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht</i>	120.000
TOTAL. — TOTAAL	430.000

Diminution : 200.000 francs.

Les acquisitions prévues pour 1972 concernent :

— l'achat de mobilier pour l'hôtel particulier du Premier Ministre : 50.000 francs;
— le remplacement de 8 machines à écrire électriques usagées : 260.000 francs;

Vermindering : 200.000 frank.

De voor 1972 in het vooruitzicht gestelde aankopen betreffen :

— de aankoop van meubilair voor het particulier hotel van de Eerste Minister : 50.000 frank;
— de vervanging van 8 versleten elektrische schrijfmachines : 260.000 frank;

— l'achat de mobilier et de machines à écrire pour les nouveaux agents du Comité supérieur de contrôle.

ART. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
742 Achat d'autre matériel que celui de transport F	705.000	450.000	765.000

Ce crédit est destiné :

— à l'achat, pour les besoins de l'Hôtel du Premier Ministre, des Cabinets du Premier Ministre, d'articles spéciaux dont l'acquisition en raison de l'urgence ou par suite du caractère non standardisé ne peut être envisagée par l'O.C.F.

Augmentation : 255.000 francs compensée par une diminution importante du crédit prévu à l'article 74.01.

Le programme prévu pour 1972 comprend :

1. la fourniture et le placement de compactus, ainsi que le renouvellement du mobilier au service de l'expédition et du classement (330.000 francs);

2. l'achat de matériel spécial affecté au studio de répétition de T.V. en circuit fermé et au laboratoire de captation et d'enregistrement des émissions de radio et de T.V. (3^e tranche : 375.000 francs).

ART. 74.04. — *Achat de moyens de transport terrestre.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
741 Achat de matériel de transport . . . F	770.000	195.000	170.000

Augmentation : 575.000 francs.

Remplacement d'un véhicule qui aura largement dépassé la limite de 100.000 km en 1972 : 270.000 francs.

Remplacement du véhicule de M. le Premier Ministre : 500.000 francs.

SECTION II.

Secteur Fonction publique.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre de la Fonction publique.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
111 Salaire proprement dit F	955.000	910.000	894.000

Fixation du traitement et de l'indemnité ministérielle tels qu'ils ont été adaptés depuis le 1^{er} janvier 1968.

— de l'achat de mobilier et de machines à écrire pour les nouveaux ambtenaren van het Hoog comité van toezicht.

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
	—	—	—
742 Aankoop van ander materieel dan vervoermaterieel.	765.000	450.000	765.000

Dit krediet is bestemd :

— voor de aankoop, ten behoeve van de ambtswoning van de Eerste Minister, de Kabinetten van de Eerste Minister, van speciale artikelen waarvan de aanschaffing, gelet op de hoogdringendheid of wegens de niet gestandaardiseerde aard, niet door bemiddeling van het C.B.B. in overweging kan genomen worden.

Verhoging : 255.000 frank, gecompenseerd door een belangrijke vermindering van het krediet uitgetrokken op artikel 74.01.

Het voor 1972 in het vooruitzicht gestelde programma omvat :

1. de levering en plaatsing van compactus, alsmede de vernieuwing van het meubilair van de dienst expeditie en klasement (330.000 frank);

2. de aankoop van speciaal materieel voor de studio voor T.V.-repetitie in gesloten kring en voor het captatie- en registratielaboratorium voor de radio- en T.V.-uitzendingen (3^e schijf : 375.000 frank).

ART. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
	—	—	—
741 Aankoop vervoermaterieel.	170.000	195.000	170.000

Vermeerdering : 575.000 frank.

Vervanging van een voertuig dat, in 1972, de grens van de 100.000 km ver zal hebben overschreden : 270.000 frank.

Vervangen van het voertuig van de heer Eerste Minister : 500.000 frank.

SECTIE II.

Sector Openbaar Ambt.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van het Openbaar Ambt.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
	—	—	—
111 Eigenlijk loon.	894.000	910.000	894.000

Vaststelling van de ministeriële bezoldiging en vergoeding zoals die sedert 1 januari 1968 werden aangepast.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre de la Fonction publique.*

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van het Openbaar Ambt.*

	1972	1971	1970	
	4.725.000	4.484.000	3.826.000	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
111 Salaire proprement dit F	3.715.000	3.504.000	2.996.000	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— Retenues veuves et orphelins . .	—	—	—	— Afhoudingen weduwen en wezen.
— Retenues sécurité sociale . . .	120.000	115.000	110.000	— Werknemersbijdragen sociale zekerheid.
— Caisse ouvriers	—	—	—	— Werkliedenkas.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	1.385.000	1.305.000	1.302.000	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	80.000	80.000	—	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Allocations de cabinet ou indemnités de représentation	921.000	981.000	904.000	Kabinetstoelagen of vergoedingen voor representatiekosten.
Majoration index	1.096.000	905.000	585.000	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence . . .	108.000	108.000	100.000	Haard- en standplaatstoelagen.
Allocation de programmation	125.000	125.000	105.000	Programmatietoelage.
Totaux . . . F	3.715.000	3.504.000	2.996.000	Totalen.
112 Allocations directes F	695.000	680.000	540.000	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	350.000	350.000	260.000	Verlofgeld.
Allocations familiales	315.000	300.000	280.000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	20.000	20.000	—	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais funéraires . . .	10.000	10.000	—	Vergoedingen wegens begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents de travail . .	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Totaux . . . F	695.000	680.000	540.000	Totalen.
113 Contributions patronales aux assurances sociales F	315.000	300.000	290.000	113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.
Totaux généraux . . . F	4.725.000	4.484.000	3.826.000	Algemene totalen.

L'augmentation de 241.000 francs par rapport à 1971 est due à la hausse de l'indice des prix à la consommation.

De vermeerdering van 241.000 frank ten aanzien van 1971 is toe te schrijven aan de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen.

GRADE — GRAAD	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet — Kabinets-toelage
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	—	75.000
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	1	—	55.000
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	2	—	100.000
Chargé de mission. — <i>Opdrachthouder</i>	1	—	50.000
Secrétaire de cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	1	48.000	40.000
Attaché. — <i>Attaché</i>	2	—	60.000
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	17	189.000	310.000
Personnel d'antichambre. — <i>Personeel wachtkamers</i>	4	—	64.000
Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	3	—	166.800
	32	237.000	920.800
		1.157.800	

GRADE — GRAAD	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet — Kabinets- toelage
Majoration de 42,5 % (index). — <i>Verhoging 42,5 % (index)</i>			492.200
Augmentations de traitements. — <i>Weddeverhogingen</i>			20.000
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>			20.000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>			50.000
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>			40.000
Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i>			10.000
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>			10.000
Cotisations de l'Etat-Employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever in uitvoering van de besluitwet van 28 december 1944 op de sociale zekerheid</i>			25.000
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux. — <i>Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van parastatale instellingen</i>			2.900.000
TOTAL. — TOTAAL			4.725.000

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	92.851.000	86.398.000 (537.000)	82.058.000	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
111 Salaire proprement dit F	83.267.000	76.960.000	73.399.000	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— Retenues veuves et orphelins	5.203.000	5.003.000	3.965.000	— Afhoudingen weduwen en wezen.
— Retenues sécurité sociale	1.600.000	1.550.000	1.525.000	— Werknemersbijdragen sociale zekerheid.
— Caisse ouvriers	40.000	40.000	38.000	— Werkliedenkas.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	55.556.000	53.100.000	53.417.000	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	750.000	700.000	—	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles	— 400.000	— 280.000	—	Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstelling.
Allocations pour fonctions supérieures	850.000	900.000	475.000	Toelagen voor uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence	900.000	900.000	900.000	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	23.311.000	19.362.000	16.437.000	Verhoging index.
Allocation de programmation	2.300.000	2.278.000	2.170.000	Programmatietoelage.
Totaux F	83.267.000	76.960.000	73.399.000	Totalen.
112 Allocations directes F	7.834.000	7.838.000	7.209.000	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	3.600.000	3.600.000	2.960.000	Verlofgeld.
Allocations familiales	3.200.000	3.200.000	3.200.000	Kinderbijslagen.

	1972	1971	1970	
Indemnités de naissance	115.000	130.000	130.000	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais funéraires	50.000	50.000	30.000	Vergoedingen wegens begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents de travail	30.000	30.000	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	839.000	828.000	889.000	Verhoging index.
Totaux . . . F	7.834.000	7.838.000	7.209.000	Totalen.
113 Contributions patronales aux assurances sociales F	1.750.000	1.600.000	1.450.000	113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.
Totaux généraux . . . F	92.851.000	86.398.000 (537.000)	82.058.000	Algemene totalen.

SERVICES — DIENSTEN	Cadre — Kader	Services définitifs — Vaste diensten			Agents en disponibilité — Ter beschikking gestelde personeelsleden	
		Effectif — Effectief		Evaluation — Raming	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
		Déf.	Temp.			
		Def.	Tijd.			
A. Service d'administration générale. — <i>Dienst van Algemeen Bestuur</i>	201	99	22	36.124.848	—	—
B. Secrétariat permanent de recrutement. — <i>Vast Wervings-secretariaat</i>	139	116	15	31.658.735	—	—
C. Direction générale de la Sélection et de la Formation. — <i>Algemene Directie voor Selectie en Vorming</i>	76	59	15	21.686.614	—	—
D. Réserve de personnel de l'ancien ministère des Affaires africaines instituée par l'article 1 ^{er} de l'arrêté royal du 26 juin 1962 (<i>Moniteur belge</i> du 1 ^{er} août 1962). — <i>Reserve van het personeel van het voormalig Ministerie van Afrikaanse Zaken opgericht door het eerste artikel van het koninklijk besluit van 26 juni 1962</i> (Belgisch Staatsblad van 1 augustus 1962)	—	—	—	380.000	—	—
E. Rémunération du personnel utilisé dans le cadre de la mobilité. — <i>Bezoldigingen van het personeel benut in het raam van de mobiliteit</i>	—	—	—	3.000.000	—	—
TOTAL. — TOTAAL . .	416	274	52	92.850.197	—	—
Arrondi à — Afgerond op . .				92.851.000		

L'augmentation de 6.453.000 francs résulte principalement :

1. de la hausse de l'indice des prix à la consommation : 3.960.000 francs;
2. de l'octroi des augmentations barémiques normales : 750.000 francs;
3. des recrutements autorisés en 1970 : 1.750.000 francs.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
111 Salaire proprement dit F	1.764.000	1.764.000	1.264.000

De verhoging van 6.453.000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit :

1. de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen : 3.960.000 frank;
2. het verlenen van normale weddeschaalverhogingen : 750.000 frank;
3. de aanwervingen toegestaan in 1970 : 1.750.000 frank.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.

	Nature des dépenses — Aard der uitgaven		Total des prévisions pour l'année 1972
	Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales — Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties	Allocations et indemnités aux conférenciers, chargé de cours, etc. — Toelagen aan voordrachtgevers, lesgevers, enz.	Totaal der ramingen voor het jaar 1972
A. Service d'Administration générale. — <i>Dienst van Algemeen Bestuur</i> .	11.000	—	11.000
B. Secrétariat permanent de recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i> .	1.500.000	—	1.500.000
C. Direction générale de la Sélection et de la Formation. — <i>Algemene Directie voor Selectie en Vorming</i>	28.000	225.000	253.000
TOTAUX. — TOTALEN	1.539.000	225.000	1.764.000

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués sur les prêts consentis à charge du présent article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au titre IV, Section particulière à gérer par le comptable du Service Social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de gedane terugstortingen op de leningen toegestaan ten laste van dit artikel, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening, geopend onder titel IV, afzonderlijke sectie, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden, onder vorm van leningen.)

Classification économique :

	1972	1971	1970
115 Salaire en nature F	330.000	330.000	140.000

Economische classificatie :

115 Loon in natura.

Décomposition :

1. Interventions individuelles :

a) à fonds perdus F	70.000
b) récupérables	200.000
2. Interventions en faveur de groupements sportifs, culturels, etc.	2.000
3. Interventions en faveur de cabinets médicaux	4.000
4. Organisation de réunions et de manifestations à caractère social	4.000
5. Interventions en faveur du mess	50.000
Total . . . F	330.000

Crédit inchangé.

Ontleding :

1. Individuelle tussenkomsten :

a) niet terugvorderbaar F	70.000
b) terugvorderbaar	200.000
2. Tussenkomsten ten voordele van sportieve en culturele groeperingen, enz.	2.000
3. Tussenkomst ten voordele van medische kabinetten	4.000
4. Inrichting van vergaderingen en manifestaties met sociaal karakter	4.000
5. Tussenkomst ten voordele van de mess	50.000
Totaal . . . F	330.000

Ongewijzigd krediet.

ART. 11.07. — *Traitements et indemnités de stagiaires du niveau I.*ART. 11.07. — *Wedden en vergoedingen van stagiairs van niveau I.*

	1972	1971	1970
	19.000.000	18.000.000	15.000.000

Classification économique :

	1972	1971	1970
111 Salaires proprement dits F	17.330.000	16.360.000	13.905.000
dont :			
— Retenues veuves et orphelins	1.110.000	1.075.000	904.000
— Retenues sécurité sociale	448.000	428.000	368.000

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.

waarvan :

— Afhoudingen weduwen en wezen.
— Werknemersbijdragen sociale zekerheid.

Décomposition :

Traitements barémiques	11.700.000	11.700.000	10.300.000
Majoration index	5.030.000	4.060.000	3.105.000
Allocation de programmation	600.000	600.000	500.000

Totaux . . . F 17.330.000 16.360.000 13.905.000

Samenstelling :

Barema bezoldigingen.
Verhoging index.
Programmatietoelage.

Totalen.

	1972	1971	1970	
112 Allocations directes F	845.000	840.000	495.000	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	485.000	485.000	325.000	Verlofgeld.
Allocations familiales	105.000	102.000	80.000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	110.000	108.000	90.000	Geboortetoelagen.
Indemnité pour frais funéraires	45.000	45.000	—	Vergoeding wegens begrafeniskosten.
Indemnité pour accidents de travail	100.000	100.000	—	Vergoeding voor arbeidsongevallen.
Totaux . . . F	845.000	840.000	495.000	Totalen.
113 Contributions patronales aux assurances sociales	825.000	800.000	600.000	113 Werkgeversbijdragen sociale verzekerin-gen.
Totaux généraux . . . F	19.000.000	18.000.000	15.000.000	Algemene totalen.

L'augmentation est due à la hausse de l'indice des prix à la consommation.

De verhoging is te wijten aan de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	13.665.000	9.500.000	7.380.000	121 Algemene werkingskosten.

SERVICES — DIENSTEN	Honoraires des avocats, des médecins et d'experts étrangers à l'Administration. Prestations de tiers. Frais de Justice. — Erelonen van advokaten, geneesheren en van niet tot de Administratie behorende deskundigen. Prestaties van derden. Gerechtskosten.	Jetons de présence. Frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Administratie behorende personen.	Total des prévisions pour l'année 1972 — Totaal der ramingen voor het jaar 1972
---------------------------	--	---	---

A. Service d'administration générale. — <i>Dienst van Algemeen Bestuur</i>	5.985.000	15.000	6.000.000
B. Secrétariat permanent de recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	—	7.500.000	7.500.000
C. Direction générale de la Sélection et de la Formation. — <i>Algemene Directie voor Selectie en Vorming</i>	130.000	35.000	165.000
TOTAUX. — TOTALEN	6.115.000	7.550.000	13.665.000

L'augmentation de 4.165.000 francs par rapport au crédit de 1971 se répartit comme suit :

De verhoging van 4.165.000 frank, vergeleken met 1971, wordt als volgt onderverdeeld :

A. Service d'administration générale : + 3.165.000 francs.

A. Dienst van algemeen bestuur : + 3.165.000 frank.

Un crédit de 2.035.000 francs a été inscrit au budget de 1971 en vue d'obtenir la collaboration d'experts étrangers à l'administration dans le domaine de l'informatique.

Een krediet van 2.035.000 frank werd uitgetrokken op de begroting 1971 voor het bekomen van de medewerking van niet tot het bestuur behorende deskundigen op het gebied van de informatieverwerking.

En 1972, l'intervention d'organismes universitaires et privés sera nécessaire dans les études suivantes :

In 1972 zal de tussenkomst nodig zijn van universitaire en private instellingen voor de volgende studies.

1. *Système de gestion du personnel* : 1.600.000 francs.

Cette application doit permettre de prendre des décisions opportunes, économiques et rationnelles à court, moyen et long terme. Elle sera particulièrement utile en matière de programmation sociale grâce à l'orientation statistique prospective.

2. *Système gestion budgétaire et comptable* : 2.000.000 de francs.

Cette application est intimement liée à la précédente en ce qui concerne les aspects rétributions, indemnités, etc. à payer au personnel.

3. *Système documentation automatique* : 800.000 francs.

Cette application a pour but de rassembler toute la documentation administrative relative au personnel de l'Etat (Lois-arrêts royaux-arrêts ministériels); cette documentation mise en mémoire serait tenue à jour au fur et à mesure des modifications et adjonctions.

4. *Le problème des « interfaces »* : 1.300.000 francs.

Les différentes administrations centrales disposant de centres électroniques sont équipées de matériels qui ne sont pas tous compatibles. Les centres existants, ou à créer, doivent pouvoir être interconnectés pour l'échange d'informations ou pour se soutenir mutuellement dans l'éventualité de « pointes ».

Cette réalisation nécessite la mise en place des « interfaces » indispensables qui doivent être déterminés par une étude technique.

B. *Secrétariat permanent de recrutement* : + 500.000 francs.

Prise en charge par le Secrétariat permanent de recrutement des épreuves de recrutement et de carrière du personnel des parastataux sociaux.

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.*

Classification économique :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	1.125.000	1.125.000	1.075.000 (597.000)	121 Algemene werkingskosten.

SERVICES — DIENSTEN	Eau, vapeur — Water, stoom	Gaz et électricité — Gas en elektriciteit	Affranchis- sement de correspondance — Frankering van brieven	Téléphone, télé- grammes — Telefoon, tele- grammen	Transports — Vervoer	Impositions — Belastingen	Totaux des prévisions pour l'année 1972 — Totalen der ramingen voor het jaar 1972
---------------------------	--	---	--	--	----------------------------	---------------------------------	---

Dépenses communes Fonction publi-
que. — *Gemeenschappelijke uitgaven Openbaar Ambt*

25.000

40.000

30.000

150.000

30.000

850.000

1.125.000

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliures et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers y compris les installations mécanographiques. — Publications par le département.*

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen met inbegrip van mecanografische installaties. — Publikaties door het departement.*

Classification économique :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	2.682.000	2.917.000	2.492.000	121 Algemene werkingskosten.

Economische classificatie :

SERVICES	Locaux, mobilier, matériel, machines : entretien	Fournitures de bureau	Impressions et publicité de recrutement	Reliures	Journaux et publications : achat et abonnem.	Achat d'ouvrages	Publications par le département	Totaux des prévisions pour l'année 1972
DIENSTEN	Lokalen, meubilair, materieel, machines : onderhoud	Bureau-benodigdheden	Drukwerken en aanwervings-publiciteit	Inbindingen	Dagbladen en publikaties : aankoop en abonnement.	Aankoop van werken	Publikaties door het departement	Totalen der ramingen voor het jaar 1972

A. Cabinet du Ministre. — <i>Kabinet van de Minister</i>	330.000	100.000	150.000	—	95.000	15.000	—	690.000
B. Service d'administration générale. — <i>Dienst van Algemeen bestuur</i>	330.000	100.000	15.000	12.000	120.000	105.000	—	682.000
C. Secrétariat permanent de recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	230.000	100.000	100.000	—	20.000	20.000	50.000	520.000
D. Direction générale de la Sélection et de la Formation. — <i>Algemene Directie voor Selectie en Vorming</i>	330.000	150.000	60.000	30.000	95.000	125.000	—	790.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	1.220.000	450.000	325.000	42.000	330.000	265.000	50.000	2.682.000

La diminution de 235.000 francs par rapport au crédit de 1971 s'explique comme suit :

1. Suppression d'un crédit de 325.000 francs pour les publications par le département.
2. Transfert d'un crédit de 100.000 francs à l'article 74.03, la location d'une composeuse étant supprimée et remplacée par un achat.
3. Augmentation de 90.000 francs pour l'achat indispensable d'ouvrages et de publications.
4. Augmentation des prix : 100.000 francs.

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

De vermindering van 235.000 frank, vergeleken met het krediet van 1971, is als volgt te verklaren :

1. Schrapping van een krediet van 325.000 frank voor de publikaties door het departement.
2. Overdracht van een krediet van 100.000 frank naar artikel 74.03, daar de huur van een zetmachine door een aankoop wordt vervangen.
3. Verhoging van 90.000 frank voor de onontbeerlijke aankoop van werken en publikaties.
4. Stijging van de prijzen : 100.000 frank.

ART. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
121 Dépenses générales de fonctionnement F	1.157.000	1107.000	1.052.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

SERVICES	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures
DIENSTEN	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen

A. Cabinet du Ministre. — <i>Kabinet van de Minister</i>	165.000
B. Service d'administration générale. — <i>Dienst van Algemeen Bestuur</i>	250.000
C. Secrétariat permanent de recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	495.000
D. Direction générale de la sélection et de la formation. — <i>Algemene Directie voor Selectie en Vorming</i>	247.000
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>	1.157.000

L'augmentation de 50.000 francs se justifie par la hausse des prix.

De vermeerdering van 50.000 frank is verantwoord door de prijsstijging.

ART. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
121 Dépenses générales de fonctionnement F	120.000	114.000	120.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

SERVICES — DIENSTEN	Habillement — Kleding
A. Cabinet du Ministre. — <i>Kabinet van de Minister</i>	45.000
B. Service d'administration générale. — <i>Dienst van Algemeen Bestuur</i>	17.000
C. Secrétariat permanent de recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	28.000
D. Direction générale de la sélection et de la formation. — <i>Algemene Directie voor Selectie en Vorming</i>	30.000
TOTAL. — TOTAAL	120.000

Hausse des prix.

Stijging der prijzen.

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	27.000	25.000	27.000	121 Algemene werkingskosten.

Dépenses communes Fonction publique : 27.000 francs.

Gemeenschappelijke uitgaven Openbaar Ambt : 27.000 frank.

Hausse des prix.

Stijging der prijzen.

ART. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	593.000	593.000	537.000	121 Algemene werkingskosten.

Ce crédit se répartit comme suit :

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) Cabinet du Ministre	F	500.000
b) Secrétariat permanent de Recrutement		60.000
c) Service d'Administration générale		33.000
Total	F	593.000

a) Kabinet van de Minister	F	500.000
b) Vast Wervingssecretariaat		60.000
c) Dienst van Algemeen bestuur		33.000
Totaal	F	593.000

Crédit inchangé.

Krediet ongewijzigd.

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat employeur dans le prix des abonnements sociaux).*ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	3.400.000	3.975.000	2.227.000	121 Algemene werkingskosten.

	Abonnements, titres de transport et autres frais de transport — Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten	Indemnités kilométriques — Kilometer-vergoedingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijfkosten	Missions à l'étranger — Zendingen naar het buitenland	Déplacements dans le cadre des programmes de formation — Verplaatsingen in het raam der vormingsprogramma's	Totaux des prévisions pour l'année 1972 — Totalen der ramingen voor het jaar 1972
--	---	---	---	---	---	---

Cabinet du Ministre. — <i>Kabinet van de Minister</i>	120.000	120.000	125.000	100.000	—	465.000
Service d'administration générale. — <i>Dienst van Algemeen bestuur</i>	95.000	75.000	45.000	300.000	—	515.000

	Abonnements, titres de transport et autres frais de transport — Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten	Indemnités kilométriques — Kilometer- vergoedingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijfkosten	Missions à l'étranger — Zendingen naar het buitenland	Déplacements dans le cadre des programmes de formation — Verplaatsingen in het raam der vormings- programma's	Totaux des prévisions pour l'année 1972 — Totalen der ramingen voor het jaar 1972
Secrétariat permanent de recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	265.000	265.000	85.000	5.000	—	620.000
Direction générale de la Sélection et de la Formation. — <i>Algemene Directie voor Selectie en Vorming</i>	500.000	50.000	1.050.000	150.000	50.000	1.800.000
TOTAUX. — TOTALEN	980.000	510.000	1.305.000	555.000	50.000	3.400.000

La diminution du crédit par rapport à celui de l'année dernière résulte d'un recrutement moins intensif de stagiaires du niveau 1 dans le courant de l'année 1972.

ART. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle :*
Services de la Fonction publique et autres services de l'Etat.

De vermindering van het krediet in vergelijking met dit van het vorige jaar spruit voort uit een minder intensieve recrutering van stagiairs van niveau 1 in de loop van het jaar 1972.

ART. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing :*
Diensten van het Openbaar Ambt en andere Rijksdiensten.

Classification économique :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	26.994.000	38.527.000	22.767.000	121 Algemene werkingskosten.

Economische classificatie :

A. Services de la Fonction publique :
Intervention dans les frais de cours de langues et de formation professionnelle. Intervention dans les droits d'inscription à des cycles de formation professionnelle. Organisation de conférences de formation professionnelle : 200.000 francs.

A. Diensten van het Openbaar Ambt.
Tussenkost in de onkosten van taalcursussen en van cursussen voor beroepsscholing. Tussenkost in de inschrijvingskosten voor voordrachtenyclussen voor beroepsscholing. Inrichting van voordrachten voor beroepsscholing : 200.000 frank.

B. Autres services de l'Etat :
— Abonnements à l'usage des Services de l'Etat à une publication bilingue d'une mise à jour coordonnée des lois et arrêtés : « Lex Belgica » : 24.306.000 francs.
— Abonnements à l'usage des Services de l'Etat à une publication bilingue en vue de la correction du langage dans les administrations : 2.338.000 francs.
— Organisation de cours de langues interdépartementaux : 150.000 francs.
Diminution : 11.533.000 francs.
Compensée par une augmentation du crédit prévu à l'article 01.05.

B. Andere Rijksdiensten :
— Abonnements ten behoeve van de Rijksdiensten op een tweetalige publikatie van de gecoördineerde bijwerking van de wetten en reglementen : « Lex Belgica » : 24.306.000 frank.
— Abonnements ten behoeve van de Rijksdiensten op een tweetalige publikatie tot bevordering van de goede taal en stijl in de administratie : 2.338.000 frank.
— Inrichting van de interdepartementale taalcursussen : 150.000 frank.
Vermindering : 11.533.000 frank.
Gecompenseerd door een vermeerdering van het krediet van het artikel 01.05.

ART. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

ART. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

Classification économique :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	310.000	692.000	195.000	121 Algemene werkingskosten.

Economische classificatie :

12.12.1. Frais de réception et de représentation : 210.000 francs.

12.12.1. Receptie- en representatiekosten : 210.000 frank.

Composition du crédit :

Samenstelling van het krediet.

A. Cabinet du Ministre : 150.000 francs.
Ce crédit doit faire face aux frais de réceptions offertes par le Cabinet du Ministre de la Fonction publique.

A. Kabinet van de Minister : 150.000 frank.
Dit krediet moet het hoofd bieden aan kosten van recepties aangeboden door het Kabinet van de Minister van het Openbaar Ambt.

B. Service d'Administration générale : 20.000 francs.

Ce crédit doit permettre au Directeur général de couvrir les frais occasionnés par la réception de diverses personnes, fonctionnaires ou non, au sein de diverses commissions et groupes de travail.

C. Secrétariat Permanent de Recrutement : 20.000 francs.

Ce crédit doit permettre la prise en charge des frais de réceptions offertes aux membres des jurys, professeurs, personnalités ou fonctionnaires qui prêtent leur concours à des activités exceptionnelles dans le cadre des missions confiées au S.P.R.

D. Direction générale de la Sélection et de la Formation : 20.000 francs.

Ce crédit couvre les frais occasionnés par la réception de visiteurs de marque, qui prêtent leur concours aux activités de la Direction générale de la Sélection et de la Formation, ainsi que les frais résultant de l'organisation de cérémonies de début et de fin de stage.

12.12.2. Frais de repas collectifs offerts aux fonctionnaires et aux stagiaires en remplacement de l'indemnité de séjour, ainsi qu'aux personnes participant à des visites d'études ou à des activités de formation : 50.000 francs.

12.12.3. Participation de fonctionnaires étrangers à des programmes de formation et de perfectionnement organisés par ou à l'intervention de la Direction générale de la sélection et de la formation : 50.000 francs.

12.12.4. Organisation par la Belgique d'un cycle d'information pour jeunes fonctionnaires étrangers et belges (*pour mémoire*).

ART. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
121 Dépenses générales de fonctionnement F	386.000	350.000	400.000
A. Cabinet du Ministre F	55.000		
B. Service d'administration générale	110.000		
C. Secrétariat permanent de recrutement	83.000		
D. Direction générale de la Sélection et de la Formation	83.000		
E. Dépenses communes	55.000		
Total . . . F	386.000		

Hausse des prix.

ART. 12.21. — *Intervention dans les frais de l'Institut Administration-Université.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
121 Dépenses générales de fonctionnement F	12.443.000	11.575.000	9.605.000

En vertu d'une convention du 19 juin 1963, l'Etat s'est engagé à accorder à l'Institut Administration-Université une subvention annuelle.

L'Institut de son côté s'est engagé à poursuivre avec tout l'intérêt voulu les trois objectifs qu'il s'est fixés par ses statuts, à savoir :

a) encourager le développement, au sein des établissements belges de haut enseignement et de recherche, de cours, de séminaires et de

B. Dienst van Algemeen Bestuur : 20.000 frank.

Dit krediet moet de Directeur-generaal toelaten de kosten te dekken die veroorzaakt worden door het ontvangen van diverse personen, al dan niet ambtenaar, in de schoot van verscheidene commissies en werkgroepen.

C. Vast Wervingssecretariaat : 20.000 frank.

Dit krediet moet het hoofd bieden aan kosten in verband met recepties aangeboden aan juryleden, professors, personaliteiten of ambtenaren die hun medewerking verlenen aan uitzonderlijke activiteiten in het raam van de opdrachten toevertrouwd aan het V.W.S.

D. Algemene Directie voor Selectie en Vorming : 20.000 frank.

Dit krediet dekt de kosten veroorzaakt door de receptie van vooraanstaande personen die hun medewerking verlenen aan de activiteiten van de Algemene Directie voor Selectie en Vorming, alsook de kosten in verband met het inrichten van plechtigheden bij het begin en bij het einde van de stage.

12.12.2. Kosten van gezamenlijk eetmalen aangeboden aan de ambtenaren en stagiairs ter vervanging van de reis- en verblijfsvergoedingen, alsmede aan personen die deelnemen aan studiebezoeken of aan vormingsactiviteiten : 50.000 frank.

12.12.3. Deelneming van buitenlandse ambtenaren aan vormings- en vervolmakingsprogramma's ingericht door of door bemiddeling van de Algemene Directie voor Selectie en Vorming : 50.000 frank.

12.12.4. Organisatie door België van een voorlichtingscyclus voor jonge buitenlandse en Belgische ambtenaren (*pro memorie*).

ART. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
121 Algemene werkingskosten.			
A. Kabinet van de Minister F	55.000		
B. Dienst van Algemeen bestuur	110.000		
C. Vast Wervingssecretariaat	83.000		
D. Algemene Directie voor Selectie en Vorming	83.000		
E. Gemeenschappelijke uitgaven	55.000		
Totaal . . . F	386.000		

Prijsstijging.

ART. 12.21. — *Bijdrage in de kosten van het Instituut Administratie-Universiteit.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
121 Algemene werkingskosten.			

Krachtens een overeenkomst van 19 juni 1963 heeft de Staat een verbintenis aangegaan aan het Instituut Administratie-Universiteit een jaarlijkse toelage te verlenen.

Het Instituut heeft van zijn kant de verbintenis aangegaan met al de nodige belangstelling de drie doelstellingen na te streven die in zijn statuut werden vastgelegd, namelijk :

a) in de Belgische inrichtingen voor hoog onderwijs en onderzoek, de ontwikkeling bevorderen en cursussen, seminaries en onderzoekingen

recherches pouvant contribuer à l'amélioration de la direction des administrations, et favoriser la coordination des programmes;

b) favoriser le développement des méthodes, programmes et politiques des administrations, en matière de perfectionnement à la direction;

c) organiser, sur le plan national, des rencontres entre fonctionnaires et spécialistes universitaires et, d'une manière plus générale, assurer une coopération plus étroite entre l'Administration et l'Université.

L'augmentation de 868.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1971 se justifie par la hausse de l'indice des prix à la consommation et par la hausse des prix.

Le crédit se répartit comme suit :

A. Subvention à l'Institut : 9.443.000 francs.

B. Contrats pour la mise sur pied de programmes de formation et de perfectionnement : 3.000.000 de francs.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
33.61 Autres transferts de revenus aux ménages F	25.000	25.000	25.000

ART. 33.02. — *Subvention à l'Institut belge des Sciences administratives.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
33.32 Transferts de revenus à des institutions pour des fins culturelles . F	50.000	50.000	50.000

La subvention se répartit comme suit :

— Intervention dans les frais d'études ainsi que dans les frais de publication des ouvrages édités par l'Institut F	30.000
— Participation de l'Etat dans la dotation du prix annuel que l'Institut a institué	20.000
Total . . . F	50.000

ART. 33.03. — *Subvention au « Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen ».*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
33.32 Transferts de revenus à des institutions pour des fins culturelles . F	30.000	30.000	30.000

Intervention dans les frais de publication des ouvrages édités par cet organisme.

die kunnen bijdragen tot de verbetering van de leiding in de administraties, en de coördinatie van de programma's bevorderen;

b) de ontwikkeling bevorderen van de methodes, programma's en elk beleid van de administraties, inzake de vervolmaking van de leiding;

c) op nationaal plan ontmoetingen organiseren tussen ambtenaren en universitaire deskundigen en, meer algemeen, een nauwere samenwerking tussen de Administratie en de Universiteit tot stand brengen.

De vermeerdering van 868.000 frank ten overstaan van de aangepaste kredieten van 1971 is verantwoord door de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en de prijsstijging.

Het krediet is als volgt onderverdeeld :

A. Toelage aan het Instituut : 9.443.000 frank.

B. Overeenkomsten inzake de uitwerking van opleidings- en vervolmakingsprogramma's : 3.000.000 frank.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Economische classificatie :

33.61 Andere inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.02. — *Toelage aan het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen.*

Economische classificatie :

33.32 Inkomensoverdrachten aan instellingen voor culturele doeleinden.

De toelage is als volgt onderverdeeld :

— Tussenkost in de studiekosten alsook in de publikatiekosten voor werken door het Instituut F	30.000
— Aandeel van de Staat in de dotatie van de jaarlijkse prijs door het Instituut uitgeschreven	20.000
Totaal . . . F	50.000

ART. 33.03. — *Toelage aan het Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen.*

Economische classificatie :

33.32 Inkomensoverdrachten aan instellingen voor culturele doeleinden.

Tussenkost in de publikatiekosten van de werken uitgegeven door dit organisme.

Transferts de revenus à l'étranger.	Inkomensoverdrachten aan het buitenland.
ART. 34.01. — <i>Cotisation de la Belgique en tant qu'Etat-membre de l'Institut international des sciences administratives.</i>	ART. 34.01. — <i>Aandeel van België als lid-Staat van het Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen.</i>

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
341 Organisations internationales établies dans le pays F	125.000	125.000	125.000

Crédit inchangé.

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
742 Achat d'autre matériel F	2.265.000	1.695.000 (77.000)	1.150.000 (41.000)

Economische classificatie :

341 Internationale instellingen in het binnenland.

Ongewijzigd krediet.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van bureaumachines, meubilair en ander materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

742 Aankoop ander materieel.

SERVICES — DIENSTEN	Machines de bureau : Acquisition — Bureaumachines : aanschaffing	Mobilier et matériel : acquisition — Meubilair en materieel : aanschaffing
A. Cabinet du Ministre. — <i>Kabinet van de Minister</i>	50.000	50.000
B. Service d'administration générale. — <i>Dienst van Algemeen Bestuur</i>	120.000	400.000
C. Registre national. — <i>Rijksregister</i>	—	1.170.000
D. Secrétariat permanent de recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	50.000	125.000
E. Direction générale de la Sélection et de la Formation. — <i>Algemene Directie voor Selectie en Vorming</i>	100.000	200.000
TOTAUX. — TOTALEN	320.000	1.945.000
TOTAL GENERAL. — ALGEMEEN TOTAAL	2.265.000	

L'augmentation de 570.000 francs résulte d'une majoration sensible des crédits prévus pour le Registre national et d'une diminution (— 100.000 francs) des crédits inscrits pour le Secrétariat permanent de recrutement.

Le programme prévu pour 1972 comprend les achats suivants :

- A. Cabinet du Ministre : 100.000 francs :
- 3 machines à écrire électrique en remplacement de machines usagées.
- B. Service d'administration générale : 520.000 francs :
- 3 enregistreurs;
 - 4 machines à écrire électriques;
 - 10 ameublements pour fonctionnaires;
 - équipement du local des archives.
- C. Registre national : 1.170.000 francs :
- 75 classeurs à 36.000 fiches;
 - 100 classeurs à 12.000 fiches.

De verhoging van 570.000 frank vloeit voort uit een gevoelige verhoging van de kredieten die voor het Rijksregister zijn bestemd en uit een vermindering (— 100.000 frank) van de kredieten die voor het Vast wervingssecretariaat werden uitgetrokken.

Het programma voor 1972 voorziet in de volgende aankopen :

- A. Kabinet van de Minister : 100.000 frank :
- 3 elektrische schrijfmachines ter vervanging van versleten machines.
- B. Dienst van algemeen bestuur : 520.000 frank :
- 3 registreerapparaten;
 - 4 elektrische schrijfmachines;
 - 10 meublementen voor ambtenaren;
 - uitrusting van het archieflokaal.
- C. Rijksregister : 1.170.000 frank :
- 75 klasseermeubels voor 36.000 kaarten;
 - 100 klasseermeubels voor 12.000 kaarten.

D. Secrétariat permanent de recrutement : 125.000 francs :

- remplacement rayonnages en bois;
- 4 machines à écrire.

E. Direction générale de la sélection et de la formation : 300.000 francs :

- 4 mobiliers pour fonctionnaires du niveau I;
- rayonnages métalliques et armoires pour le local d'archives;
- 2 machines à écrire électriques en remplacement de machines usagées;
- 1 machine de reproduction.

ART. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
742 Achat d'autre matériel F	1.035.000	675.000	575.000
Composition du crédit :			
A. Cabinet du Ministre F	150.000		
B. Service d'administration générale	100.000		
C. Registre national	260.000		
D. Secrétariat permanent de recrutement	300.000		
E. Direction générale de la Sélection et de la Formation	125.000		
F. Dépenses communes	100.000		
Total F	1.035.000		

L'augmentation de 360.000 francs résulte d'une part d'une hausse sensible des prévisions pour le Registre national (+ 160.000 francs) et d'autre part de l'inscription d'un crédit de 300.000 francs en vue de permettre l'achat d'une composeuse par le Secrétariat permanent de recrutement. De ce fait, le crédit prévu pour ce service augmente de 200.000 francs. Cette dernière majoration est cependant compensée par des réductions de crédit consenties aux articles 12.03 et 74.01.

Outre l'achat d'une composeuse, les crédits prévus sont destinés à l'achat de mobilier, de cloisons amovibles, de matériel didactique, au renouvellement de certains appareils aux laboratoires de langue et à l'acquisition de mobilier et de matériel pour la cuisine et le restaurant de la Fonction publique.

En ce qui concerne le Registre national les achats suivants sont prévus :

- 7 machines à écrire;
- 2 chariots;
- 20 rayons pour magasin;
- 5 armoires à bandes magnétiques;
- 2 armoires à cartes magnétiques;
- 1 fauteuil;
- 15 porte-manteaux.

ART. 74.04. — *Achat de moyens de transport terrestre.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
741 Achat de matériel de transport F	200.000	725.000	—

D. Vast wervingssecretariaat : 125.000 frank :

- vervanging van houten rekken;
- 4 schrijfmachines.

E. Algemene directie voor selectie en vorming : 300.000 frank :

- 4 meublementen voor ambtenaren van niveau I;
- metalen rekken en kasten voor het archieflokaal;
- 2 elektrische schrijfmachines ter vervanging van versleten machines;
- 1 reproduceermachine.

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
742 Aankoop ander materieel.	1.035.000	675.000	575.000
Samenstelling van het krediet :			
A. Kabinet van de Minister F	150.000		
B. Dienst van Algemeen Bestuur	100.000		
C. Rijksregister	260.000		
D. Vast Wervingssecretariaat	300.000		
E. Algemene Directie voor Selectie en Vorming	125.000		
F. Gemeenschappelijk uitgaven	100.000		
Totaal F	1.035.000		

De verhoging van 360.000 frank vloeit voort uit een gevoelige verhoging van de previsions voor het Rijksregister (+ 160.000 frank) en bovendien uit de uittrekking van een krediet van 300.000 frank om de aankoop mogelijk te maken van een zetmachine, door het Vast Wervingssecretariaat. Hierdoor verhoogt het voor die dienst uitgetrokken krediet met 200.000 frank. Die laatste verhoging wordt echter gecompenseerd door kredietverminderingen die op de artikels 12.03 en 74.01 worden toegestaan.

Buiten de aankoop van een zetmachine, zijn de uitgetrokken kredieten bestemd voor de aankoop van meubilair, van verplaatsbare beschotten, van didactisch materieel, voor de vernieuwing van sommige apparaten in het taallaboratorium en voor de aankoop van meubilair en materieel voor de keuken en het restaurant van het Openbaar Ambt.

Voor het Rijksregister worden de onderstaande aankopen in het vooruitzicht gesteld :

- 7 schrijfmachines;
- 2 wagentjes;
- 20 rekken voor magazijn;
- 5 kasten voor magneetbanden;
- 2 kasten voor magneetkaarten;
- 1 zetel;
- 15 kapstokken.

ART. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
741 Aankoop vervoermaterieel.	200.000	725.000	—

Composition :

Cabinet du Ministre : 200.000 francs.

Remplacement d'une voiture, mise à la disposition du Cabinet, qui aura dépassé en 1972 les 5 ans d'âge.

Samenstelling :

Kabinet van de Minister : 200.000 frank.

Vervanging van een rijtuig dat ter beschikking staat van het Kabinet en dat in 1972, ouder dan 5 jaar zal zijn.

CHAPITRE VI.

Divers.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel global destiné aux dépenses de programmation sociale.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
01 Non ventilé F	—	—	—

ART. 01.02. — *Crédit provisionnel destiné au recrutement du personnel pour l'ensemble des Ministères (pour mémoire).*

(Le solde des crédits des années antérieures reporté au présent article en vertu des dispositions légales, pourra être réparti par voie d'arrêtés royaux suivant les besoins dûment constatés dans les divers départements).

Classification économique :

	1972	1971	1970
01 Non ventilé F	—	—	—

Les soldes non utilisés des crédits des années budgétaires antérieures sont jugés suffisants pour faire face en 1972 aux dépenses résultant de recrutements autorisés. Le crédit reporté sera réparti par voie d'arrêtés royaux suivant les besoins dûment constatés auprès des divers départements.

ART. 01.03. — *Frais de toute nature relatifs à la constitution du Registre national des habitants du Royaume, y compris les dépenses d'années antérieures.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	101.000.000	106.900.000	72.082.000
11. Salaires et charges sociales F	28.299.000	22.450.000	18.350.000
12. Achat de biens non durables et de services	68.201.000	72.450.000	49.700.000
43. Transferts de revenus aux communes	4.500.000	12.000.000	3.532.000
74. Mobilier et matériel	—	—	500.000
Totaux F	101.000.000	106.900.000	72.082.000

Le total des crédits prévus au budget de 1972 pour le Registre national s'élève à 102.430.000 francs.

Cette somme se répartit comme suit :

Article 74.01 : 1.170.000 francs;

Article 74.03 : 260.000 francs;

Article 01.03. : 101.000.000 de francs.

Par rapport au budget de 1971 ajusté on constate une diminution de 5.070.000 francs.

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

Niet economische verdeeld.

ART. 01.01. — *Globaal provisioneel krediet bestemd voor de uitgaven inzake sociale programmatie.*

Economische classificatie :

01 Niet verdeeld.

ART. 01.02. — *Provisioneel krediet bestemd voor de aanwerving van personeel voor alle Ministeries (pro memorie).*

(Het saldo van de kredieten der vroegere jaren, overgedragen op dit artikel krachtens de wettelijke bepalingen, zal kunnen worden verdeeld door middel van koninklijke besluiten volgens de in de verschillende departementen behoorlijk vastgestelde behoeften).

Economische classificatie :

01 Niet verdeeld.

De niet gebruikte saldo's der vorige begrotingsjaren worden voldoende geacht om in 1972 het hoofd te bieden aan de uitgaven voortvloeiend uit toegestane aanwervingen. Het overgedragen krediet zal onderverdeeld worden bij wijze van koninklijke besluiten, naar gelang van de degelijk vastgestelde behoeften in de verschillende departementen.

ART. 01.03. — *Allerlei kosten in verband met de inrichting van het Rijksregister van de inwoners van het Rijk met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren.*

Economische classificatie :

11. Lonen en sociale lasten.
12. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.
43. Inkomensoverdrachten aan de gemeenten.
74. Meubilair en materieel.

Totaal.

Het totaal van de op de begroting van 1972 voor het Rijksregister uitgetrokken kredieten bedraagt 102.430.000 frank.

Dat bedrag wordt als volgt onderverdeeld :

Artikel 74.01 : 1.170.000 frank;

Artikel 74.03 : 260.000 frank;

Artikel 01.03. : 101.000.000 frank.

Vergeleken met de aangepaste begroting van 1971 stelt men een vermindering vast van 5.070.000 frank.

Cette situation favorable est due au fait que la grande majorité de la population sera reprise par le Registre national fin 1971.

Le crédit de 1972 se décompose comme suit :

A. Dépenses du Centre national :

1. Rémunérations du personnel	F 16.723.000
2. Location de matériel mécanographique et de transmission	54.600.000
3. Fournitures de bureau	4.500.000
4. Frais exceptionnels :	
— service bureau	7.851.000
— divers	250.000
— experts	500.000
5. Téléx	1.500.000

Total A . . F 85.924.000

B. Intervention au niveau communal F 3.500.000

C. Centres satellites.

1. Personnel 11.576.000

Total général . . F 101.000.000

ART. 01.05. — *Dépenses diverses se rapportant aux missions confiées à la Direction générale de la Sélection et de la Formation.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
01 Non ventilé F	17.460.000	2.460.000	1.960.000

Ce crédit est destiné à faire face aux dépenses se rapportant à diverses missions confiées à la Direction générale de la Sélection et de la Formation.

Les missions les plus importantes inscrites au programme d'activités de 1972 peuvent être résumées comme suit :

1. Diverses activités de formation, autres que celles pour les stagiaires du niveau I (répétitions, cours, cycles spécialisés, etc.).
2. Fonctionnement de deux laboratoires de langues dans la Cité administrative de l'Etat.

L'augmentation de 15.000.000 de francs résulte du transfert d'un crédit prévu en 1971 à l'article 12.11.

SECTION III.

Secteur : « Politique et Programmation scientifiques ».

CHAPITRE PREMIER.

Dépenses de consommation.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
111 Salaire proprement dit F	955.000	910.000	894.000

Die gunstige toestand is te danken aan het feit dat de grote meerderheid van de bevolking einde 1971 door het Rijksregister zal zijn opgenomen.

Het krediet van 1972 is als volgt samengesteld :

A. Uitgaven van het Nationaal Centrum :

1. Bezoldigingen van het personeel	F 16.723.000
2. Huur van mecanografisch en transmissiematerieel	54.600.000
3. Bureaubenodigdheden	4.500.000
4. Buitengewone kosten :	
— bureaudiensten	7.851.000
— allerlei	250.000
— experten	500.000
5. Telex	1.500.000

Totaal A . . F 85.924.000

B. Tegemoetkoming op gemeentelijk niveau F 3.500.000

C. Satellietcentra.

1. Personeel 11.576.000

Algemeen totaal . . F 101.000.000

ART. 01.05. — *Allerhande uitgaven in verband met de aan de Algemene Directie voor Selectie en Vorming toevertrouwde opdrachten.*

Economische classificatie :

01 Niet verdeeld.

Dit krediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de uitgaven in verband met diverse, aan de Algemene Directie voor Selectie en Vorming toevertrouwde opdrachten.

De bijzonderste opdrachten welke ingeschreven werden in het activiteitsprogramma voor 1972, kunnen als volgt samengevat worden :

1. Diverse vormingsactiviteiten, andere dan voor de stagiairs van niveau I (repetities, handleidingen, gespecialiseerde cyclussen, enz.).
2. Werking van twee taallaboratoria in het Rijksadministratief Centrum.

De vermeerdering van 15.000.000 frank vloeit voort uit de overdracht van een krediet in 1971 ingeschreven onder het artikel 12.11.

SECTIE III.

Sector : « Wetenschapsbeleid en -programmatie ».

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
111 Eigenlijk loon.	955.000	910.000	894.000

Fixation du traitement et de l'indemnité ministérielle tels qu'ils ont été adaptés depuis le 1^{er} janvier 1968.

Vaststelling van de jaarwedde en van de ministeriële vergoeding zoals deze sedert 1 januari 1968 aangepast werden.

ART. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques.

ART. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie.

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
	6.845.000	6.430.000	5.836.000	
		(428.000)	(271.000)	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970	
	—	—	—	
111 Salaire proprement dit F	5.795.000	5.410.000	4.916.000	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— Retenues sécurité sociale . . .	120.000	110.000	108.000	— Werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	2.832.000	2.912.000	2.750.000	Barema bezoldigingen.
Augmentations de traitements	100.000	100.000	—	Weddeverhogingen.
Allocations de cabinet	767.000	697.000	687.000	Kabinetstoelagen.
Allocations de foyer et de résidence . . .	108.000	108.000	108.000	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	1.792.000	1.403.000	1.201.000	Verhoging index.
Allocation de programmation	196.000	190.000	170.000	Programmatietoelage.
Totaux . . . F	5.795.000	5.410.000	4.916.000	Totalen.
112 Allocations directes F	650.000	640.000	540.000	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	330.000	320.000	230.000	Verlofgeld.
Allocations familiales	300.000	300.000	300.000	Kinderbijslagen.
Indemnités pour frais funéraires	10.000	10.000	—	Vergoedingen wegens begrafeniskosten.
Allocations de naissance	10.000	10.000	10.000	Geboortevergoedingen.
Totaux . . . F	650.000	640.000	540.000	Totalen.
113 Contributions patronales aux assurances sociales F	400.000	380.000	380.000	113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux . . . F	6.845.000	6.430.000	5.836.000	Algemene totalen.
		(428.000)	(271.000)	

L'augmentation de 415.000 francs par rapport aux crédits de 1971 est due à la hausse de l'indice des prix à la consommation.

De verhoging van 415.000 frank ten aanzien van de kredieten van 1971 is toe te schrijven aan de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen.

GRADE — GRAAD	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet — Kabinetstoelage
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	507.316	—
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct Kabinetschef</i>	1	327.663	—
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	1	—	50.000
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetsecretaris</i>	1	—	40.000
Attaché. — <i>Attaché</i>	2	290.000	30.000
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	21	262.000	420.000
Personnel d'antichambre. — <i>Personeel wachtkamers</i>	3	—	60.000
Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	3	—	166.800
	33	1.386.979	766.800
TOTAL. — TOTAAL . . .		2.153.779	

GRADE — GRAAD	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet — Kabinetstoelage
Majoration 42,5 % (index). — <i>Verhoging 42,5 % (index)</i>			916.000
Augmentations de traitements. — <i>Weddeverhogingen</i>			50.000
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>			20.000
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>			80.000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>			100.000
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>			10.000
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>			10.000
Cotisations de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever in uitvoering van de besluitwet van 28 december 1944 op de sociale zekerheid</i>			50.000
Programmation sociale. — <i>Sociale programmatie</i>			55.000
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux. — <i>Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van parastatale instellingen</i>			3.400.000
TOTAL. — TOTAAL			6.844.779
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>			6.845.000
ART. 11.10. — <i>Dépenses de personnel des Services de programmation de la Politique scientifique et du Conseil national de la Politique scientifique.</i>		ART. 11.10. — <i>Personeelsuitgaven van de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid en van de Nationale Raad voor Weten- schapsbeleid.</i>	
	1972	1971	1970
	23.603.000	20.000.000	18.648.000
<i>Classification économique :</i>			<i>Economische classificatie :</i>
	1972	1971	1970
111 Salaire proprement dit F	20.785.325	17.693.814	16.692.800
dont :			waarvan :
— Retenues veuves et orphelins . .	792.000	792.000	763.000
— Retenues sécurité sociale et A.M.I. (définitifs)	302.000	302.000	251.000
<i>Décomposition :</i>			<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	13.418.242	11.778.817	11.450.920
Promotions de grade et augmentations baré- miques	134.631	170.000	153.750
Majoration index	6.037.835	4.297.160	3.683.640
Allocations de foyer et de résidence . . .	230.000	225.000	218.000
Allocation pour fonctions supérieures . .	24.617	17.300	90.000
Allocation pour travaux supplémentaires .	400.000	400.000	400.000
Allocation de programmation	540.000	805.537	696.490
Totaux . . F	20.785.325	17.693.814	16.692.800
112 Allocations directes F	1.844.675	1.587.839	1.327.600
<i>Décomposition :</i>			<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	809.552	713.003	526.600
Allocations familiales	985.123	836.836	763.000
Indemnités de naissance et allocations ser- vice social	50.000	38.000	38.000
Totaux . . F	1.844.675	1.587.839	1.327.600
113 Contributions patronales aux assuran- ces sociales F	973.000	718.347	627.600
Totaux généraux . . F	23.603.000	20.000.000	18.648.000
			Algemene totalen.

L'augmentation de 3.603.000 francs par rapport au crédit de 1971 se justifie par la hausse de l'indice des prix à la consommation, l'octroi des augmentations barémiques normales et les recrutements effectués dans le courant de l'année 1971.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement F	4.030.000	3.930.000 (955.000)	2.978.000 (785.000)

Le crédit de 4.030.000 francs se décompose comme suit :

Honoraires et prestations de tiers F	200.000
Frais locatifs hôtel ministériel et Cabinet du Ministre	750.000
Dépenses de consommation	400.000
Entretien locaux, matériel, mobilier et machines	500.000
Timbres-poste, téléphone, télégrammes	350.000
Fournitures de bureau, impressions	200.000
Journaux et publications : achat et abonnements	125.000
Location machines de bureau	100.000
Habillement	85.000
Utilisation de véhicules automoteurs	500.000
Missions, frais de voyage et de séjour, indemnités kilométriques, etc.	400.000
Menues dépenses d'administration (e.a. réceptions)	400.000
Frais exceptionnels de service (e.a. déménagements)	20.000
Total . . . F	4.030.000

L'augmentation de 100.000 francs se justifie par la hausse des prix.

ART. 12.22. — *Dépenses de fonctionnement des services de Programmation de la Politique scientifique et du Conseil national de la Politique scientifique.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement F	15.825.000	13.688.000	13.718.000

Ce crédit se décompose comme suit :

Frais de route et de séjour des membres des organes du C.N.P.S. F	197.000
Honoraires et prestations de tiers	650.000
Frais locatifs	4.400.000
Dépenses de consommation	175.000
Timbres-poste, téléphone, télégrammes	335.000
Entretien locaux, mobilier, matériel	300.000
Achat ouvrages et journaux	136.000
Location machines	2.319.000
Photocopies	425.000
Fournitures de bureau	710.000
Habillement	21.000
Utilisation voiture de service	90.000
Missions, frais de route et de séjour	750.000
Indemnités kilométriques	161.000
Menues dépenses (y compris frais de réception)	250.000
Aménagement des locaux	200.000
Etudes et publications	4.076.000
Remboursement des traitements du personnel de la R.T.T.	630.000
F	15.825.000

De vermeerdering van 3.603.000 frank ten aanzien van de aangepaste kredieten van 1971 wordt verantwoord door de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, de toekenning van de normale weddeverhogingen en de aanwervingen die tijdens het jaar 1971 werden verwezenlijkt.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet van de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten.	4.030.000	3.930.000 (955.000)	2.978.000 (785.000)

Het krediet van 4.030.000 frank wordt als volgt onderverdeeld :

Honoraria en prestaties van derden F	200.000
Huurkosten ambtswoning en Kabinet van de Minister	750.000
Verbruiksuitgaven	400.000
Onderhoud lokalen, materieel, meubilair en machines	500.000
Postzegels, telefoon, telegrammen	350.000
Bureaubenodigheden, drukwerken	200.000
Dagbladen en publikaties : aankoop en abonnements	125.000
Huur van bureaumachines	100.000
Kleding	85.000
Gebruik van motorvoertuigen	500.000
Zendingen, reis- en verblijfkosten, kilometervergoedingen, enz.	400.000
Kleine bestuursuitgaven (o.a. recepties)	400.000
Uitzonderingsuitgaven voor diensten (o.a. verhuizingen)	20.000
Totaal . . . F	4.030.000

De vermeerdering van 100.000 frank is verantwoord door de prijsstijging.

ART. 12.22. — *Werkingskosten van de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid en van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten.	15.825.000	13.688.000	13.718.000

Dit krediet is als volgt samengesteld :

Reis- en verblijfkosten der leden van de organen van de N.R.W.B. F	197.000
Honoraria en prestaties van derden	650.000
Huurkosten	4.400.000
Verbruiksuitgaven	175.000
Postzegels, telefoon, telegrammen	335.000
Onderhoud lokalen, meubilair, materieel	300.000
Aankoop publikaties en kranten	136.000
Huur machines	2.319.000
Fotocopiëren	425.000
Bureaubenodigheden	710.000
Kleding	21.000
Gebruik dienstmotorvoertuig	90.000
Zendingen, reis- en verblijfkosten	750.000
Kilometervergoedingen	161.000
Kleine uitgaven (met inbegrip van receptiekosten)	250.000
Aanpassing lokalen	200.000
Studien en publikaties	4.076.000
Terugbetaling van de wedden van het personeel van de R.T.T.	630.000
F	15.825.000

L'augmentation de 2.137.000 francs résulte de :

- l'adaptation de certains crédits suite à la hausse de l'indice des prix à la consommation et la hausse des prix : 907.000 francs;
- la modification de l'installation mécanographique : 359.000 francs;
- l'accroissement des dépenses de consommation : 26.000 francs;
- l'augmentation des frais d'entretien et d'aménagement des locaux : 140.000 francs;
- des charges administratives et de missions supplémentaires suite au développement des activités internationales dans le domaine de la politique scientifique : 705.000 francs.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 41.01. — *Subvention à la Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique en vue de couvrir les intérêts des emprunts à lever.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
413 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public, etc. F	53.000.000	30.000.000	47.500.000

Le crédit sollicité couvre les intérêts des 10 tranches de l'emprunt le quel a été clôturé au 31 mars 1970.

Conformément à la loi du 13 avril 1960 le Ministre des Finances est autorisé à attacher la garantie de l'Etat au paiement des intérêts de l'emprunt.

CHAPITRE V.

Achats de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.05. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
Composition du crédit F	350.000	500.000	600.000
742 Achat d'autre matériel.			
Achat de machines, mobilier et matériel F	100.000		
741 Achat de matériel de transport.			
Achat de véhicules automobiles	250.000		
Total F	350.000		

Ce crédit doit permettre de compléter l'équipement en machines et mobilier du Cabinet. Au surplus, il y aura lieu de pourvoir au remplacement d'un véhicule qui aura largement dépassé les 100.000 km en 1972.

ART. 74.10. — *Achats de matériel pour les services de Programmation de la Politique scientifique et pour le Conseil national de la Politique scientifique.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
742 Achats d'autre matériel F	600.000	850.000	800.000

De verhoging van 2.137.000 frank vloeit voort uit :

- de aanpassing van sommige kredieten ingevolge de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en van de prijzen : 907.000 frank;
- de wijziging van de mechanografische installatie : 359.000 frank;
- de toeneming van de verbruiksuitgaven : 26.000 frank;
- de verhoging van de kosten voor onderhoud en inrichting van de lokalen : 140.000 frank;
- administratieve lasten en bijkomende zendingen ingevolge de ontwikkeling van de internationale activiteiten op het gebied van het wetenschapsbeleid : 705.000 frank.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.01. — *Toelage aan de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek ter bestrijding van de interesten der op te nemen leningen.*

Economische classificatie :

413 Inkomensoverdrachten aan andere instellingen van openbaar nut, enz.

Het aangevraagde krediet omvat de interesten van de 10 schijven der lening die afgesloten werd op 31 maart 1970.

Overeenkomstig de wet van 13 april 1960 wordt de Minister van Financiën gemachtigd de waarborg van de Staat te verlenen voor de betaling van de interesten van de lening.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.05. — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet van de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie.*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
742 Aankoop van ander materieel.			
Aankoop van machines, meubilair en materieel F	100.000		
741 Aankoop van vervoermaterieel.			
Aankoop van autovoertuigen	250.000		
Totaal F	350.000		

Dit krediet moet het vervolledigen van uitrusting in machines en meubilair van het Kabinet mogelijk maken. Bovendien dient voorzien in de vervanging van een voertuig dat in 1972 ver de 100.000 km zal overschreden hebben.

ART. 74.10. — *Aankoop van materieel voor de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid en voor de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.*

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Ce crédit est destiné :

- au remplacement des machines à écrire amorties : 150.000 francs;
- à l'achat de mobilier et de matériel de bureau divers : 300.000 francs;
- à l'achat de machines à calculer électriques : 75.000 francs;
- à l'achat de complément d'équipement pour le microfilmage et la mécanographie : 75.000 francs.

ART. 74.11. — Achat de moyens de transport terrestre pour les Services de Programmation de la Politique scientifique.

Classification économique :

	1972	1971	1970
741 Achats de matériel de transport . F	100.000	—	100.000

Remplacement de la voiture de service laquelle dépassera dans le courant de l'année 1972 la limite de 100.000 km.

CHAPITRE VI.

Divers.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — Dépenses de toute nature relatives à l'intervention de la Belgique dans le cadre de l'exécution du programme de l'« European Launching Development Organisation » (ELDO), de l'« European Space Research Organisation » (ESRO) et de la Conférence Européenne des Télécommunications par Satellite (CETS) ou relatives à d'autres programmes nationaux ou internationaux dans le domaine de la recherche et de la technologie spatiales, y compris les dépenses d'années antérieures.

(Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1972 sera reporté au budget de 1973, pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article. Des avances provisionnelles peuvent être octroyées à charge de ce crédit en vue de l'exécution des prestations confiées à l'Industrie belge en matière de programmes spatiaux, ainsi que de missions d'études pour le compte de l'Etat ou de l'ELDO.

Le Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques est autorisé à renoncer, conformément aux engagements unanimes qui auront été pris par les pays-membres des organisations spatiales européennes ELDO et ESRO, à la récupération des droits et taxes nationaux frappant le prix des travaux et fournitures effectués en Belgique pour ces organisations et dont le paiement a été avancé à charge de son budget et de rembourser à ces organisations, en complément à la contribution belge, le montant des droits et taxes nationaux éventuellement payés par elles pour pareils travaux ou fournitures).

Classification économique :

	1972	1971	1970
01 Non ventilé F	317.000.000	392.000.000	318.750.000

Composition du crédit :

Contribution à l'E.L.D.O. F	227.000.000
Contribution à l'E.S.R.O.	115.000.000
Coordination des institutions et projets nouveaux de technologie spatiale	61.000.000
Etudes et travaux expérimentaux belges	25.000.000
Administration et contrôle	5.600.000
Réduction	—116.600.000
Crédit inscrit F	317.000.000

Diminution : 75.000.000 francs.

Dit krediet is bestemd voor de :

- vervanging van afgeschreven schrijfmachines : 150.000 frank.
- aankoop van meubilair en diverse bureaumaterieel : 300.000 frank;
- aankoop elektrische rekenmachines : 75.000 frank;
- aankoop van aanvullend materieel voor de microfilmage en de mechanografie : 75.000 frank.

ART. 74.11. — Aankoop van vervoermiddelen te land voor de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid.

Economische classificatie :

741 Aankoop van vervoermaterieel.

Vervanging van het dienstrijtuig dat, in de loop van 1972, de grens van de 100.000 km zal overschrijden.

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — Uitgaven van alle aard betreffende de tussenkomst van België in het raam der uitvoering van het programma van de « European Launching Development Organisation » (ELDO), van de « European Space Research Organisation » (ESRO) en van de Europese Conferentie voor Telecommunicaties per Satelliet (ECTS) of betreffende andere nationale of internationale programma's inzake ruimteonderzoek of ruimtetechnologie, met inbegrip van de uitgaven van vorige jaren.

(Het saldo dat dit krediet op 31 december 1972 zal laten, zal overgedragen worden naar de begroting van 1973 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als deze welke in dit artikel voorzien zijn. Provisionele voorschotten mogen ten laste van dit krediet verleend worden met het oog op de verwezenlijking van de aan de Belgische nijverheid toevertrouwde prestaties inzake ruimteprogramma's en van studieopdrachten voor rekening van de Staat of van ELDO.

De Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie is, overeenkomstig de eenparige verbintenissen van de lidstaten der Europese ruimteorganisaties ELDO en ESRO, gemachtigd af te zien van het invorderen van de nationale rechten en belastingen die toepasselijk zijn op de prijs van werken en leveringen welke België voor die organisaties presteert en waarvan de betaling ten laste van zijn begroting werd voorgeschoten; hij is eveneens gemachtigd aan die organisaties, ter aanvulling van het Belgisch aandeel, het bedrag terug te betalen van de nationale rechten en belastingen die zij eventueel voor dergelijke werken of leveringen hebben betaald).

Economische classificatie :

01 Niet verdeeld.

Samenstelling van het krediet :

Bijdrage aan E.L.D.O. F	227.000.000
Bijdrage aan E.S.R.O.	115.000.000
Coördinatie van de instellingen en de nieuwe projecten inzake ruimtetechnologie	61.000.000
Belgische studiën en experimentele werkzaamheden	25.000.000
Administratie en controle	5.600.000
Vermindering	—116.600.000
Uitgetrokken krediet F	317.000.000

Vermindering : 75.000.000 frank.

Il y a lieu de noter :

A. Contribution à l'E.L.D.O. : + 26.100.000 francs.

Pour l'E.L.D.O., il faudra prévoir une contribution de l'ordre de 92.500.000 francs pour l'achèvement du programme initial et de 130.000.000 de francs pour le programme Europa III qui doit être mis en développement.

Enfin, il faut prévoir 4.000.000 de francs à titre de prévision pour la construction d'Europa II.

B. Contribution à l'E.S.R.O. : — 5.500.000 francs.

La cotisation belge s'élève à 3,70 p.c. ou 115.000.000 de francs.

C. Coordination des institutions et projets nouveaux de technologie spatiale : + 21.000.000 de francs.

B et C seront financés globalement et s'élèveront à 176.000.000 de francs.

D. Etudes et travaux expérimentaux belges : crédit inchangé.

E. Administration et contrôle : crédit inchangé.

F. Réduction : — 116.600.000 francs.

ART. 01.02. — *Masse de réserve à répartir entre le Fonds de la recherche fondamentale collective, le Fonds de la recherche scientifique médicale et l'Institut Interuniversitaire des Sciences nucléaires, dans le cadre de la programmation de la politique scientifique et plus particulièrement du plan pluriannuel destiné au rattrapage du déséquilibre linguistique existant pour le financement de la recherche fondamentale collective.*

Classification économique :

	1972	1971	1970
01 Non ventilé F	71.620.000	27.403.000	17.200.000

Le crédit est sollicité en vue de réaliser définitivement, entre les deux régimes linguistiques, une répartition proportionnelle des crédits destinés à la recherche fondamentale par rapport aux crédits consacrés au fonctionnement des établissements universitaires des régimes respectifs. Il s'agit de la troisième tranche d'un crédit inscrit pour la première fois au budget des Services du Premier Ministre en 1970. Le crédit permettra de clôturer définitivement l'opération de rattrapage.

L'affectation de ce crédit sera effectuée sur délibération des Ministres réunis en Conseil.

ART. 01.03. — *Masse de réserve mise à la disposition du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques en vue du soutien de la recherche fondamentale dans les secteurs de pointe (pour mémoire).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
01 Non ventilé F	—	—	20.000.000

Het volgende moet in aanmerking worden genomen :

A. Bijdrage aan E.L.D.O. : + 26.100.000 frank.

Voor de E.L.D.O. moet een bijdrage van 92.500.000 frank voorzien worden voor de afwerking van het oorspronkelijk programma en 130.000.000 frank voor het programma Europa III.

Voor de bouw van Europa II moet nog 4.000.000 frank voorzien worden.

B. Bijdrage aan E.S.R.O. : — 5.500.000 frank.

De Belgische bijdrage belooft 3,70 pct., d.i. 115.000.000 frank.

C. Coördinatie van de instellingen en de nieuwe projecten inzake ruimtetechnologie : + 21.000.000 frank.

B en C worden voortaan globaal gefinancierd en bedragen 176.000.000 frank.

D. Belgische studiën en experimentele werkzaamheden : ongewijzigd krediet.

E. Administratie en controle : ongewijzigd krediet.

F. Vermindering : — 116.600.000 frank.

ART. 01.02. — *Reservemassa te verdelen tussen het Fonds voor collectief fundamenteel onderzoek, het Fonds voor geneeskundig wetenschappelijk onderzoek en het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen, in het kader van de programmering van het Wetenschapsbeleid en meer in het bijzonder van het meerjarenplan om het bestaande taalonevenwicht in te balen, voor de financiering van het collectief fundamenteel onderzoek.*

Economische classificatie :

01 Niet verdeeld.

Het krediet wordt aangevraagd om definitief tussen beide taalstelsels een proportionele verdeling te realiseren van de kredieten voor fundamenteel onderzoek, ten opzichte van de werkingskredieten van de universitaire instellingen der respectieve taalstelsels. Het betreft de derde schijf van een krediet, dat in 1970 voor de eerste maal op de begroting van de diensten van de Eerste-Minister ingeschreven werd. Het krediet zal toelaten de inhaaloperatie definitief af te sluiten.

Dit krediet zal besteed worden op advies van de in Raad vergaderde Ministers.

ART. 01.03. — *Reservemassa, ter beschikking gesteld van de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie, teneinde het fundamenteel onderzoek in de spitssectoren te steunen (pro memorie).*

Economische classificatie :

01 Niet verdeeld.

SECTION IV.				SECTIE IV.	
Secteur relations communautaires.				Sector communautaire betrekkingen.	
CHAPITRE I.				HOOFDSTUK I.	
Dépenses de consommation.				Consumptieve bestedingen.	
§ 1. Salaires et charges sociales.				§ 1. Lonen en sociale lasten.	
ART. 11.01.1. — <i>Traitement et frais de représentation du Ministre des Relations communautaires (néerlandais).</i>				ART. 11.01.1. — <i>Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Communautaire Betrekkingen (Nederlands).</i>	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>	
	1972	1971	1970		
111 Salaire proprement dit F	955.000	910.000	894.000	111 Eigenlijk loon.	
ART. 11.01.2. — <i>Traitement et frais de représentation du Ministre des Relations communautaires (français).</i>				ART. 11.01.2. — <i>Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Communautaire Betrekkingen (frans).</i>	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>	
	1972	1971	1970		
111 Salaire proprement dit F	955.000	910.000	894.000	111 Eigenlijk loon.	
Fixation du traitement et de l'indemnité ministérielle tels qu'ils ont été adaptés depuis le 1 ^{er} janvier 1968.				Vaststelling van de jaarwedde en van de ministeriële vergoeding zoals deze sedert 1 januari 1968 aangepast werden.	
ART. 11.02.1. — <i>Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre des Relations communautaires (néerlandais).</i>				ART. 11.02.1. — <i>Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van Communautaire Betrekkingen (Nederlands).</i>	
	1972	1971	1970		
	9.541.000	9.137.000	7.360.000		
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>	
	1972	1971	1970		
111 Salaire proprement dit F	8.256.000	7.882.000	6.360.000	111 Eigenlijk loon.	
dont :				waarvan :	
— retenues sécurité sociale	160.000	270.000	100.000	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>	
Traitements barémiques	4.539.000	4.499.000	3.773.000	Baremabezoldigingen.	
Augmentations de traitements	50.000	120.000	—	Weddeverhogingen.	
Allocations de cabinet	897.000	897.000	897.000	Kabinetstoelagen.	
Allocations de foyer et de résidence . .	80.000	80.000	80.000	Haard- en standplaatstoelagen.	
Majoration index	2.430.000	2.026.000	1.410.000	Verhoging index.	
Allocation de programmation	260.000	260.000	200.000	Programmatietoelage.	
Totaux . . . F	8.256.000	7.882.000	6.360.000	Totalen.	
112 Allocations directes	705.000	695.000	540.000	112 Directe toelagen.	
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>	
Pécule de vacances F	320.000	370.000	240.000	Verlofgeld.	
Allocations familiales	350.000	290.000	300.000	Kinderbijslagen.	
Indemnité pour frais funéraires	15.000	15.000	—	Vergoedingen wegens begrafeniskosten.	
Indemnités de naissance	20.000	20.000	—	Geboortevergoedingen.	
Totaux . . . F	705.000	695.000	540.000	Totalen.	
113 Contributions patronales aux assurances sociales F	580.000	560.000	460.000	113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen.	
Totaux généraux . . . F	9.541.000	9.137.000	7.360.000	Algemene totalen.	

L'augmentation de 404.000 francs par rapport aux crédits ajustés de l'année 1971 résulte de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

De vermeerdering van 404.000 frank, ten aanzien van de aangepaste kredieten van het jaar 1971, vloeit voort uit de stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen.

GRADE — GRAAD	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage	Allocation de cabinet ou indemnité de représentation — Kabinetstoelage of vergoeding voor representatiekosten
Chef de cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	—	75.000
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	5	341.000	205.000
Chargé de mission. — <i>Opdrachthouder</i>	3	446.840	50.000
Secrétaire privé. — <i>Privé secretaris</i>	1	—	30.000
Attaché. — <i>Attaché</i>	2	145.000	30.000
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	14	97.000	280.000
Personnel d'antichambre. — <i>Personeel wachtkamers</i>	3	—	60.000
Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	3	—	166.800
	32	1.029.840	896.800
		1.926.640	
Majoration de 42,5 % (index). — <i>Verhoging 42,5 % (index)</i>			819.000
Augmentations de traitements. — <i>Weddeverhogingen</i>			50.000
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>			50.000
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>			20.000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>			225.000
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>			75.000
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>			15.000
Cotisations de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever in uitvoering van de besluitwet van 28 december 1944 op de sociale zekerheid</i>			200.000
Programmation sociale. — <i>Sociale programmatie</i>			60.000
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux. — <i>Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van parastatale instellingen</i>			6.100.000
TOTAL. — TOTAAL			9.540.640
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>			9.541.000

ART. 11.02.2. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre des Relations communautaires (français).

ART. 11.02.2. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister van Communautaire Betrekkingen (Frans).

	1972	1971	1970	
	8.650.000	8.235.000 (98.000)	7.633.000	
Classification économique :				Economische classificatie :
	1972	1971	1970	
111 Salaire proprement dit F	7.650.000	7.055.000	6.069.000	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenues sécurité sociale	210.000	200.000	100.000	— werknemersbijdragen.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	4.059.000	4.059.000	4.016.000	Baremabezoldigingen.
Augmentations de traitements	100.000	100.000	—	Weddeverhogingen.
Allocations de cabinet	819.000	819.000	757.000	Kabinetstoelagen.
Allocations de foyer et de résidence	100.000	100.000	100.000	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	2.132.000	1.737.000	1.519.000	Verhoging index.
Allocation de programmation	240.000	240.000	218.000	Programmatietoelage.
Totaux F	7.450.000	7.055.000	6.610.000	Totalen.
112 Allocations directes F	685.000	685.000	528.000	112 Directe toelagen.

	1972	1971	1970	
	—	—	—	
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	370.000	370.000	248.000	Verlofgeld.
Allocations familiales	280.000	280.000	270.000	Kinderbijslagen.
Indemnités pour frais funéraires	15.000	15.000	—	Vergoedingen wegens begrafeniskosten.
Indemnités de naissance	20.000	20.000	10.000	Geboortevergoedingen.
Totaux . . F	685.000	685.000	528.000	Totalen.
113 Contributions patronales aux assurances sociales F	515.000	495.000	495.000	113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux . . F	8.650.000	8.235.000 (98.000)	7.633.000	Algemene totalen.

L'augmentation de 415.000 francs par rapport aux crédits ajustés de l'année 1971 résulte de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

De vermeerdering van 415.000 frank ten aanzien van de aangepaste kredieten van het jaar 1971, vloeit voort uit de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen.

GRADE — GRAAD	Effectif — Effectief	Traitement ou allocation en tenant lieu — Wedde of als wedde geldende toelage	Allocation de cabinet ou indemnité de représentation — Kabinetstoelage of vergoeding voor representatiekosten
Chef de cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	507.316	—
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	1	—	55.000
Chargé de mission — Conseiller. — <i>Opdrachthouder</i> — <i>Adviseur</i>	2	—	100.000
Attaché. — <i>Attaché</i>	6	860.000	60.000
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i>	21	1.354.000	350.000
Personnel d'antichambre. — <i>Personeel wachtkamers</i>	2	—	40.000
Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	4	224.000	214.400
	37	2.945.316	819.400
		3.764.716	
Majoration de 42,5 % (index). — <i>Verhoging 42,5 % (index)</i>		1.600.000	
Augmentations de traitements. — <i>Weddeverhogingen</i>		50.000	
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>		100.000	
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>		20.000	
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>		75.000	
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>		250.000	
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>		15.000	
Cotisations de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever in uitvoering van de besluitwet van 28 december 1944 op de sociale zekerheid</i>		275.000	
Programmation sociale. — <i>Sociale programmatie</i>		—	
Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux. — <i>Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van parastatale instellingen</i>		2.500.000	
TOTAL. — TOTAAL		8.649.716	
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>		8.650.000	

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.20.1. — *Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre des Relations communautaires (néerlandais).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement F	6.000.000	5.800.000	6.000.000

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.20.1. — *Werkingskosten van het Kabinet van de Minister van Communautaire Betrekkingen (Nederlands).*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Ce crédit se décompose comme suit :

Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestation de tiers	F 1.000.000
Frais de location	1.600.000
Eau, vapeur, gaz et électricité. Autres dépenses de consommation. Affranchissement de correspondance. Télégrammes. Abonnements et communications téléphoniques. Transports. Impositions. Redevances	800.000
Dépenses d'entretien de locaux, matériel et machines. Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliures et de produits d'entretien. Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). Publications	1.100.000
Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	125.000
Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	60.000
Produits d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	50.000
Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	600.000
Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	190.000
Autres menues dépenses d'administration :	
A. Frais de réception et de représentation	250.000
B. Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	225.000
Total . . . F	6.000.000

L'augmentation de 200.000 francs résulte de la hausse des prix.

ART. 12.20.2. — *Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre des Relations Communautaires (français).*

Classification économique :

	1972	1971	1970	
121 Dépenses générales de fonctionnement F	6.350.000	6.500.000 (62.000)	6.000.000	121 Algemene werkingskosten.

Ce crédit se décompose comme suit :

Frais de location	F 1.410.000
Entretien des locaux, mobilier et matériel	920.000
Téléphone	350.000
Fournitures de bureau et imprimés, etc.	970.000
Habillement	80.000
Utilisation de véhicules automoteurs	400.000
Missions, frais de voyage et de séjour, indemnités kilométriques	840.000
Menues dépenses d'administration (e.a. réceptions)	250.000
Etudes	700.000

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden	F 1.000.000
Huurkosten	1.600.000
Water, stoom, gas en elektriciteit. Andere verbruikskosten. Frankering van brieven. Telegrammen. Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. Vervoer. Belastingen. Retributies	800.000
Onderhoudsuitgaven van lokalen. meubilair, materieel en machines. Aanschaffen van welken en publikaties. Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties). Publikaties	1.100.000
Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	125.000
Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	60.000
Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	50.000
Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen	600.000
Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements)	190.000
Andere kleine bestuursuitgaven :	
A. Receptie- en representatiekosten	250.000
B. Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	225.000
Totaal . . . F	6.000.000

De vermeerdering van 200.000 frank is te wijten aan de stijging van de prijzen.

ART. 12.20.2. — *Werkingskosten van het Kabinet van de Minister van Communautaire Betrekkingen (Frans).*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970	
121 Algemene werkingskosten.	6.350.000	6.500.000 (62.000)	6.000.000	121 Algemene werkingskosten.

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :	
Huurkosten	F 1.410.000
Onderhoud lokalen, meubilair, materieel	920.000
Telefoon	350.000
Bureaubenodigheden en drukwerken, enz.	970.000
Kleding	80.000
Gebruik van motorvoertuigen	400.000
Zendingen, reis- en verblijfkosten, kilometervergoeding	840.000
Kleine bestuursuitgaven (o.a. recepties)	250.000
Studies	700.000

Adaptation des locaux et frais divers	80.000
Frais pour gens de maison	350.000
Total . . . F	6.350.000

Diminution des frais d'études.

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.05.1. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre des Relations communautaires (néerlandais).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
742 Achat d'autre matériel F	400.000	450.000	129.000
741 Achat de matériel de transport : achat de véhicules automobiles	—	230.000	241.000
Total . . . F	400.000	680.000	370.000

Le crédit en diminution de 30.000 francs par rapport à 1971, doit permettre de compléter l'équipement en machines, mobilier et matériel du Cabinet.

ART. 74.05.2. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre des Relations communautaires (français).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
742 Achat d'autre matériel : achat machines, mobilier et matériel F	350.000	200.000	600.000
741 Achat de matériel de transport : achat de véhicules automobiles	—	366.000	500.000
Total . . . F	350.000	566.000	1.100.000

Le crédit doit permettre de compléter l'équipement en machines, mobilier et matériel du Cabinet.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE VI.

Divers.

ART. 01.01. — *Impulsions gouvernementales à des programmes technologiques sectoriels et à des actions scientifiques de service public en vue du développement de l'innovation et du progrès des conditions de vie de la population.*

(Ce crédit est mis à la disposition des Ministres concernés par arrêté royal délibéré en conseil de Ministres).

Ordonnancements :

Ordonnancements 1969 et antérieurs F	—
Ordonnancements 1970	121.644.000
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	128.356.000

Aanpassing van lokalen en verschillende kosten	80.000
Kosten voor huispersoneel	350.000
Totaal . . . F	6.350.000

Vermindering van de studiekosten.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.05.1. — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet van de Minister van Communautaire Betrekkingen (Nederlands).*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
742 Aankoop van ander materieel.	400.000	450.000	129.000
741 Aankoop van vervoermaterieel : aankoop van autovoertuigen.	—	230.000	241.000
Totaal.	400.000	680.000	370.000

Het krediet, in vermindering met 30.000 frank, vergeleken met 1971, moet het mogelijk maken de uitrusting in machines, meubilair en materieel van het Kabinet aan te vullen.

ART. 74.05.2. — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet van de Minister van Communautaire Betrekkingen (Frans).*

Economische classificatie :

	1972	1971	1970
742 Aankoop ander materieel : aankoop machines, meubilair en materieel.	350.000	200.000	600.000
741 Aankoop van vervoermaterieel : aankoop van autovoertuigen.	—	366.000	500.000
Totaal.	350.000	566.000	1.100.000

Het krediet moet het mogelijk maken de uitrusting in machines, meubilair en materieel van het Kabinet aan te vullen.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

ART. 01.01. — *Regeringsinitiatieven voor sectoriële technologische programma's en wetenschappelijke werkzaamheden van openbare dienst voor de ontwikkeling van de innovatie en voor de verbetering van de levensvoorwaarden van de bevolking.*

(Dit krediet wordt ter beschikking gesteld van de betrokken Ministers bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit).

Ordonnanceren :

Ordonnanceren 1969 en vorige F	—
Ordonnanceren 1970	121.644.000
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	128.356.000

Crédits ajustés 1971	260.000.000
Autorisations nouvelles 1972	280.800.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 790.800.000

Ce crédit est destiné au financement d'actions de technologie nouvelle dans le cadre d'un plan quinquennal de développement de la recherche annoncé par la déclaration gouvernementale (art. 151 et 152 de l'annexe de cette déclaration).

L'affectation de ce crédit sera effectuée sur délibération des Ministres réunis en Conseil.

ART. 01.02. — *Impulsions gouvernementales à des programmes de recherches concertées en sciences fondamentales et à des activités scientifiques de services publics dans le cadre d'un programme national où sont reprises quelques disciplines d'intérêt exceptionnel pour le développement scientifique, culturel, économique et social de la nation.*

(Ce crédit est mis à la disposition des Ministres concernés par arrêté royal délibéré en conseil de Ministres).

Ordonnancements :

Ordonnancements 1969 et antérieurs	F —
Ordonnancements 1970	—
Crédits 1970 reportés à l'année budgétaire 1971	—
Crédits ajustés 1971	150.000.000
Autorisations nouvelles 1972	166.500.000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 316.500.000

Ce crédit est destiné au financement d'actions de recherche fondamentale dans certaines disciplines d'intérêt exceptionnel pour l'avenir de la science dans le cadre d'un plan quinquennal de développement de la recherche annoncé par la déclaration gouvernementale (art. 151 et 152 de l'annexe de cette déclaration).

Il s'agit de la troisième inscription budgétaire dans le cadre de ce plan, une première inscription ayant figuré au titre IV — Section particulière, section I, chapitre III, article 660.4.A. du budget des Services du Premier Ministre pour l'année budgétaire 1970.

L'attribution du crédit fera l'objet de conventions fixant notamment les apports respectifs de l'Etat et des établissements bénéficiaires.

L'affectation de ce crédit sera effectuée sur délibération des Ministres réunis en Conseil.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.

ART. 600.1.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
Recettes :	—	—	—
990 Solde reporté	F 217.802.000	267.802.000	294.363.000

Aangepaste kredieten 1971	260.000.000
Nieuwe machtigingen 1972	280.800.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 790.800.000

Dit krediet is bestemd voor de financiering van nieuwe technologische werkzaamheden, in het kader van het vijfjarenplan voor de ontwikkeling van het onderzoek, aangekondigd door de regeringsverklaring (art. 151 en 152 van de bijlage bij die verklaring).

Dit krediet zal besteed worden op advies van de in Raad vergaderde Ministers.

ART. 01.02. — *Regeringsinitiatieven voor onderling overlegde onderzoeksprogramma's in de fundamentele wetenschappen en voor wetenschappelijke werkzaamheden van openbare dienst, in het kader van een nationaal programma betreffende enkele gebieden, die van buitengewoon belang zijn voor de wetenschappelijke, culturele, economische en sociale ontwikkeling van het land.*

(Dit krediet wordt ter beschikking gesteld van de betrokken Ministers bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit).

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1969 en vorige	F —
Ordonnanceringen 1970	—
Kredieten 1970 overgedragen naar het begrotingsjaar 1971	—
Aangepaste kredieten 1971	150.000.000
Nieuwe machtigingen 1972	166.500.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 316.500.000

Dit krediet is bestemd voor de financiering van fundamenteel onderzoek op enkele gebieden die van buitengewoon belang zijn voor de toekomst van de wetenschap, in het kader van een vijfjarenplan voor de ontwikkeling van het onderzoek, aangekondigd door de regeringsverklaring (art. 151 en 152 van de bijlage van die verklaring).

Het betreft de derde budgettaire inschrijving in het kader van dit plan. De eerste keer werd het ingeschreven in titel IV — Afzonderlijke sectie, sectie I, hoofdstuk III, artikel 660.4.A van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1970.

Voor de toekenning van dit krediet zullen conventies opgesteld worden, waarin de respectieve inbreng van de Staat en van de begunstigde instellingen bepaald wordt.

Dit krediet zal besteed worden op advies van de in Raad vergaderde Ministers.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.

ART. 600.1.A. — *Fonds voor economische expansie en voor streek-reconversie (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967).*

Economische classificatie :

Ontvangsten :

		1972	1971	1970	
08 Masse de manœuvre à répartir suivant les nécessités		—	—	—	08 Werkingsmassa te verdelen volgens de noodwendigheden.
	Totaux . . F	217.802.000	267.802.000	294.363.000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>					<i>Uitgaven :</i>
03 Dépenses à prévoir (répartition) . . F		50.000.000	50.000.000	26.561.000	03 Uitgaven te voorzien (verdelingen).
	Totaux . . F	50.000.000	50.000.000	26.561.000	Totalen.
950 Solde à nouveau		167.802.000	217.802.000	267.802.000	950 Te reporteren.

Le solde encore disponible au 1^{er} janvier 1972 sera affecté au paiement des frais résultant de l'exécution de contrats en cours, ainsi qu'à la couverture de dépenses diverses non prévues.

ART. 600.2.A. — *Fonds de soutien conjoncturel.*
Classification économique :

Het op 1 januari 1972 nog beschikbaar saldo zal aangewend worden voor de betaling der kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de aan gang zijnde kontrakten, alsmede voor het dekken van diverse niet-voorzien uitgaven.

ART. 600.2.A. — *Fonds voor ondersteuning van de conjunctuur.*
Economische classificatie :

		1972	1971	1970	
		—	—	—	
<i>Recettes :</i>					<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F		—	—	—	990 Report.
<i>Dépenses :</i>					<i>Uitgaven :</i>
950 Solde à reporter F		—	—	—	950 Te reporteren.

CHAPITRE II.

Fonds de emploi de crédits budgétaires.

ART. 630.1.C. — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou à leurs veuves bénéficiant d'une pension de survie (arrêté royal du 6 décembre 1951).*

Classification économique :

		1972	1971	1970	
		—	—	—	
<i>Recettes :</i>					<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F		45.000	—	—	990 Report.
870 Remboursement de prêts		180.000	45.000	—	870 Terugbetalingen van leningen.
	Totaux . . F	225.000	45.000	—	Totalen.
<i>Dépenses :</i>					<i>Uitgaven :</i>
820 Prêts consentis F		100.000	—	—	820 Toegestane leningen.
	Totaux . . F	100.000	—	—	Totalen.
950 Solde à reporter F		125.000	45.000	—	950 Te reporteren.

Les recettes de l'année sont constituées par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir à charge du présent article.

HOOFDSTUK II.

Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten.

ART. 630.1.C. — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden of aan hun weduwen rechthebbenden op een overlevingspensioen (koninklijk besluit van 6 december 1951).*

Economische classificatie :

De ontvangsten van het jaar bestaan uit de door de begunstigten van leningen te verrichten terugbetalingen.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag van de toe te stane leningen ten bezware van het huidige artikel.

CHAPITRE III.

Fonds alimenté par des ressources particulières.

ART. 660.1.A. — Sommes mises à la disposition du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques, par prélèvements sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture en vue du paiement des frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale (art. 7 et 14 de la loi du 12 mars 1957, arrêté royal du 11 septembre 1961).

Classification économique :

		1972	1971	1970
		—	—	—
<i>Recettes :</i>				
990 Solde reporté	F	530.000	883.000	606.000
		1972	1971	1970
		—	—	—
371 Prélèvement sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture . . .		—	—	750.000
Totaux	F	530.000	883.000	1.356.000
<i>Dépenses :</i>				
121 Dépenses de fonctionnement . . .	F	530.000	353.000	473.000
Totaux	F	530.000	353.000	473.000
950 Solde à nouveau	F	—	530.000	883.000

Le solde au 1^{er} janvier 1972 est jugé suffisant pour couvrir les frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale.

ART. 660.3.A. — Réaffectation au paiement de travaux et d'études confiées à l'industrie belge ou à des institutions ou groupements d'étude belges, par l'Organisation européenne pour la mise au point et la construction de lanceurs d'engins spatiaux (ELDO) des sommes remboursées par cette organisation sur des paiements antérieurs assurés par la Belgique (pour mémoire).

(Des avances provisionnelles peuvent être octroyées à l'industrie belge à charge du présent article en vue de l'exécution des travaux visés ci-dessus).

Classification économique :

		1972	1971	1970
		—	—	—
<i>Recettes :</i>				
990 Solde reporté	F	—	—	—
660 Emprunts		—	—	—
88 Remboursements sur cotisations dues à l'ELDO		—	—	—
Totaux	F	—	—	—
<i>Dépenses :</i>				
126 Prestations de tiers dans les travaux de recherche spatiale		—	—	—
Totaux	F	—	—	—
950 Solde à nouveau	F	—	—	—

Ce fonds de roulement avait été consenti au moyen de fonds avancés sur le produit de l'emprunt de la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique. Ces sommes ont été remboursées à la Fondation. Le fonds est actuellement alimenté par des remboursements de l'ELDO pour des travaux payés par la Belgique en sus de sa contribution.

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

ART. 660.1.A. — Bedragen ter beschikking gesteld van de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie, door afneming op de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks, met het oog op de betaling van de kosten veroorzaakt door de studie van de Europese ontwerpen van samenwerking inzake ruimteonderzoek (art. 7 en 14 van de wet van 12 maart 1957, koninklijk besluit van 11 september 1961).

Economische classificatie :

		1972	1971	1970
		—	—	—
<i>Ontvangsten :</i>				
990 Report.		—	—	—
371 Afneming op de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks.		—	—	750.000
Totaal		—	—	750.000
<i>Uitgaven :</i>				
121 Werkingskosten.		—	—	—
Totaal		—	—	—
950 Te reporteren.		—	—	—

Het saldo op 1 januari 1972 wordt voldoende geacht om de kosten te dekken veroorzaakt door de studie van de Europese ontwerpen van samenwerking inzake ruimteonderzoek.

ART. 660.3.A. — Hergebruik voor betaling van werken en studies toevertrouwd aan de Belgische nijverheid of aan Belgische studie-instellingen of -groeperingen door de Europese organisatie voor de ontwikkeling en de vervaardiging van dragers van ruimtevoertuigen (ELDO) van door deze organisatie terugbetaalde bedragen op de door België vroeger gedane betalingen (pro memorie).

(Provisieele voorschotten kunnen ten laste van dit artikel verleend worden aan de Belgische nijverheid met het oog op de uitvoering van de hierbovenvermelde werken).

Economische classificatie :

		1972	1971	1970
		—	—	—
<i>Ontvangsten :</i>				
990 Report.		—	—	—
660 Leningen.		—	—	—
88 Terugbetalingen op de aan ELDO ver- schuldigde bijdragen.		—	—	—
Totaal		—	—	—
<i>Uitgaven :</i>				
126 Prestaties van derden in werken betref- fende ruimteonderzoek.		—	—	—
Totaal		—	—	—
950 Te reporteren.		—	—	—

Dit bedrijfsfonds werd samengesteld door middel van fondsen voorgeschoten op de lening van de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek. Deze bedragen werden aan de Stichting terugbetaald. Het fonds wordt thans gestijfd door terugbetalingen van ELDO voor werken betaald door België boven het bedrag zijner bijdrage.

ART. 660.4.A. — *Sommes mises à des disposition du Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques par prélèvement sur le produit de l'emprunt pour le financement de la recherche scientifique en vue de dépenses de politique scientifique à déterminer par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres (pour mémoire).*

ART. 660.4.A. — *Bedragen ter beschikking gesteld van de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie door voorafneming op de opbrengst van de lening voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek met het oog op de uitgaven inzake wetenschapsbeleid te bepalen bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit (pro memorie).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
Recettes :			
990 Solde reporté F	—	6.518.000	90.125.000

Economische classificatie :

Ontvangsten :

990 Report.

	1972	1971	1970
963 Prélèvement sur le produit de l'emprunt pour le financement de la recherche scientifique	—	—	57.200.000
Totaux . . . F	—	6.518.000	147.325.000

963 Afneming op opbrengst van de lening voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek.

Totalen.

Dépenses :

01 Non répartis économiquement . . . F	—	6.518.000	140.807.000
Totaux . . . F	—	6.518.000	140.807.000

Uitgaven :

01 Niet economisch verdeeld.

Totalen.

950 Solde à nouveau F	—	—	6.518.000
---------------------------------	---	---	-----------

950 Te reporteren.

Les subventions antérieurement accordées ont été payées.

De vroeger toegekende toelagen werden betaald.

ART. 660.5.A. — *Sommes à affecter à des subventions pour la fabrication des prototypes et pour des recherches de technologie avancée (arrêté royal du 1^{er} décembre 1969).*

ART. 660.5.A. — *Bedragen voor het toekennen van subsidies voor het vervaardigen van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek (koninklijk besluit van 1 december 1969).*

Classification économique :

	1972	1971	1970
Recettes :			
990 Solde reporté F	70.000.000	70.000.000	120.000.000

Economische classificatie :

Ontvangsten :

990 Report.

963 Prélèvement sur le produit de l'emprunt pour le financement de la recherche scientifique	—	—	—
Totaux . . . F	70.000.000	—	50.000.000

963 Afneming op de opbrengst van de lening voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek.

Totalen.

Dépenses :

01 Non réparti économiquement . . . F	70.000.000	—	50.000.000
Totaux . . . F	70.000.000	70.000.000	50.000.000

Uitgaven :

01 Niet economisch verdeeld.

Totalen.

950 Solde à nouveau F	—	70.000.000	70.000.000
---------------------------------	---	------------	------------

950 Te reporteren.

Par arrêté royal du 1^{er} décembre 1969, une somme de 120 millions à prélever sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique a été affectée à cet article pour être mis par tranches successives, à la disposition du Ministre des Affaires économiques. Le solde disponible sera utilisé dans le courant de 1972.

Bij koninklijk besluit van 1 december 1969 werd een bedrag van 120 miljoen, af te nemen van de opbrengst van de lening uitgeschreven door de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek, aangewezen op dit artikel om, in achtereenvolgende schijven, ter beschikking te worden gesteld van de Minister van Economische Zaken. Het beschikbaar saldo zal in de loop van het jaar 1972 gebruikt worden.

TABLEAUX DE DECOMPOSITION DES DEPENSES DE PERSONNEL.

SECTION I : SECTEUR PREMIER MINISTRE.

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

SECTIE I : SECTOR EERSTE MINISTER.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

11.03 1. PERSONNEL ADMINISTRATIF. — ADMINISTRATIEF PERSONEEL.

Directeur général. — <i>Directeur generaal</i>	161	370.738 - 517.884
Inspecteur général. — <i>Inspecteur generaal</i>	151	320.309 - 444.342
Premier conseiller. — <i>Eerste adviseur</i>	141	258.324 - 417.026
Directeur ou Conseiller. — <i>Directeur of Adviseur</i>	132	236.261 - 360.294
Traducteur-directeur. — <i>Vertaler-directeur</i>	132	236.261 - 360.294
Commissaire en chef. — <i>Hoofdcommissaris</i>	115	199.490 - 323.523
Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	113	188.984 - 289.903
Commissaire principal. — <i>Eerstaanwezend commissaris</i>	101	164.182 - 264.689
Commissaire principal de travaux. — <i>Eerstaanwezend commissaris van werken</i>	101	164.182 - 264.689
Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	101	164.182 - 264.689
Adjoint de secrétariat de 1 ^{re} classe. — <i>Secretarie-adjunct 1^{ste} klasse</i>	254	183.752 - 276.246
Secrétaire administratif. — <i>Administratief secretaris</i>	243	145.642 - 242.626
Commissaire de 1 ^{re} classe. — <i>Commissaris 1^{ste} klasse</i>	243	145.642 - 242.626
Commissaire de travaux de 1 ^{re} classe. — <i>Commissaris van werken 1^{ste} klasse</i>	243	145.642 - 242.626
Chef administratif. — <i>Bestuurschef</i>	241	139.462 - 236.323
Econome de 1 ^{re} classe. — <i>Huismeester 1^{ste} klasse</i>	233	137.402 - 227.918
Commissaire de 2 ^e ou 3 ^e classe. — <i>Commissaris 2^e of 3^e klasse</i>	231	120.922 - 211.108
Commissaire de travaux de 2 ^e ou de 3 ^e classe. — <i>Commissaris van werken 2^e of 3^e klasse</i>	223	119.892 - 190.982
Econome de 2 ^e classe. — <i>Huismeester 2^e klasse</i>	223	119.892 - 190.982
Traducteur. — <i>Vertaler</i>	223	119.892 - 190.982
Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	223	119.892 - 190.982
Rédacteur de secrétariat. — <i>Secretarie-opsteller</i>	213	105.472 - 169.332
Commissaire adjoint de travaux. — <i>Adjunct-commissaris van werken</i>	213	105.472 - 169.332
Commissaire adjoint. — <i>Adjunct-commissaris</i>	211	97.232 - 161.092
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	91.052 - 137.402
Commis-chef. — <i>Hoofdklerk</i>	341	97.232 - 161.092
Secrétaire. — <i>Secretaris</i>	342	102.382 - 166.242
Gestionnaire. — <i>Beheerder</i>	336	102.382 - 152.852
Commis de secrétariat. — <i>Secretarie-klerk</i>	336	102.382 - 152.852
Agent technique de 1 ^{re} classe. — <i>Technisch beambte 1^{ste} klasse</i>	332	94.142 - 139.462
Commis-sténodactylographe-secrétaire. — <i>Klerk-stenotypiste-secretaris</i>	334	97.232 - 150.792
Commis-sténodactylographe principal. — <i>Eerste klerk-stenotypiste</i>	324	92.082 - 135.342
Commis principal. — <i>Eerste klerk</i>	321	87.962 - 134.312
Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypiste</i>	302	85.902 - 118.862
Commis. — <i>Klerk</i>	301	83.018 - 114.742
Commis-dactylographe. — <i>Klerk-typiste</i>	301	83.018 - 114.742
Adjoint d'économat. — <i>Hulp-huismeester</i>	435	92.082 - 122.982
Agent de 1 ^{re} classe. — <i>Agent 1^{ste} klasse</i>	425	85.902 - 113.712
Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	421	80.134 - 104.442
Dactylographe. — <i>Typist</i>	421	80.134 - 104.442
Chef huissier. — <i>Hoofdkamerbewaarder</i>	421	80.134 - 104.442
Classeur. — <i>Klasseerder</i>	412	80.134 - 96.717
Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	411	80.134 - 96.717

2. PERSONNEL DE MAITRISE, GENS DE METIERS ET DE SERVICE. —
MEESTERS-, VAK- EN DIENSTPERSONEEL.

Contremaître de 3 ^e classe. — <i>Meesterknecht 3^e klasse</i>	305	95.172 - 135.342
Premier ouvrier spécialiste, chef d'équipe, mécanicien de véhicules. — <i>Eerste werkmán specialist, ploegbaas, voertuigmecanicien</i>	441	93.112 - 128.647
Premier ouvrier spécialiste, mécanicien de véhicules. — <i>Eerste-vakman-rijtuigmecanicien</i>	435	92.082 - 122.982
Agent surqualifié opératif. — <i>Bijzonder geschoold operatief agent</i>	435	92.082 - 122.982
Premier ouvrier mécanicien de véhicules. — <i>Eerste werkmán-voertuigmecanicien</i>	434	87.962 - 118.862
Magasinier de 2 ^e classe. — <i>Magazijnbediende 2^e klasse</i>	424	85.902 - 113.712
Opérateur-offset. — <i>Operator-offset</i>	424	85.902 - 113.712
Electricien. — <i>Elektricien</i>	424	85.902 - 113.712
Agent opératif. — <i>Operatief agent</i>	422	80.134 - 104.442
Lingère. — <i>Linnennaaster</i>	414	81.267 - 98.777
Ouvrier spécialisé. — <i>Vakwerkmán</i>	414	81.267 - 98.777
Garçon de bureau. — <i>Bureeljongen</i>	414	81.267 - 98.777

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

SERVICES DE CHANCELLERIE — KANSELARIJDIENTEN			SERVICE D'ETUDES ET DE COORDINATION ECONOMIQUE — DIENST VOOR STUDIE EN ECONOMISCHE COORDINATIE			COMITE SUPERIEUR DE CONTROLE — HOOG COMITE VAN TOEZICHT			TOTAUX — TOTALEN
Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	
1	1	517.884	1	2	1.035.768	1	1	517.884	2.071.536
2	3	1.333.026	1	—	—	—	—	—	1.333.026
4	2	818.232	7	7	2.520.944	—	—	—	3.339.176
1	1	360.294	—	—	—	3	3	1.080.882	1.441.176
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	9	9	2.535.031	2.535.031
1	1	245.716	1	2	481.977	—	—	—	727.693
—	—	—	—	—	—	12	12	2.740.315	2.740.315
—	—	—	—	—	—	4	3	668.544	668.544
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	276.246	—	—	—	—	—	—	276.246
—	1	233.109	—	1	195.288	—	—	—	428.397
—	—	—	—	—	—	18	17	3.721.742	3.721.742
—	—	—	—	—	—	2	2	409.486	409.486
3	1	201.591	2	1	195.288	—	—	—	396.879
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	34	14	2.318.529	2.318.529
—	—	—	—	—	—	6	2	346.904	346.904
—	1	183.752	—	—	—	—	—	—	183.752
—	1	183.752	—	—	—	—	—	—	183.752
2	2	336.604	—	—	—	—	—	—	336.604
3	1	184.482	1	—	—	—	—	—	184.482
—	—	—	—	—	—	—	1	180.147	180.147
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	3	333.816	—	—	—	—	1	165.102	498.918
2	2	309.824	—	—	—	—	—	—	309.824
—	—	—	—	1	159.032	—	—	—	159.032
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	2	305.704	—	1	152.852	—	—	—	458.556
3	2	294.374	2	—	—	1	1	130.192	424.566
1	1	150.792	3	2	301.069	—	—	—	451.861
5	3	362.766	2	—	—	1	—	—	362.766
2	—	—	—	—	—	1	1	106.502	106.502
1	6	621.003	1	2	182.928	1	2	242.874	1.046.805
2	2	194.773	1	4	428.171	1	—	—	622.944
—	—	—	—	—	—	3	3	332.793	332.793
2	2	244.748	—	—	—	—	—	—	244.748
—	—	—	—	—	—	2	1	122.982	122.982
1	1	132.252	—	—	—	1	—	—	132.252
—	—	—	—	1	79.134	—	—	—	79.134
1	1	84.254	—	—	—	—	—	—	84.254
—	—	—	—	1	104.442	—	—	—	104.442
1	1	92.494	1	1	98.674	—	—	—	191.168
—	—	—	—	—	—	—	1	115.772	115.772
1	1	128.647	—	—	—	—	—	—	128.647
1	2	245.964	—	—	—	—	—	—	245.964
1	1	122.982	—	—	—	—	—	—	122.982
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	117.008	—	—	—	—	—	—	117.008
1	1	94.142	—	—	—	—	—	—	94.142
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	108.974	—	—	—	—	—	—	108.974
1	1	111.652	—	—	—	—	—	—	111.652
1	1	108.871	—	—	—	2	—	—	108.871
—	—	—	—	—	—	—	1	76.250	76.250

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

3. PERSONNEL AUXILIAIRE (FULL-TIME OU A PRESTATIONS INCOMPLETES).
HULPPERSONEEL (FULL OF MET ONVOLLEDIGE PRESTATIES).

Nettoyeuses et concierges. — *Schoonmaaksters en huisbewaarders* (1) —

Total des traitements barémiques. — *Totaal en baremabezoldigingen*

Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en wedde-
verhogingen* F

Création de services ou d'emplois nouveaux. — *Oprichten van nieuwe diensten of betrek-
kingen*

Sous-totaux. — *Subtotalen* . . . F

Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — *Vermindering voor voorzienbare
uitdiensttredingen en oppensioenstellingen* F

Totaux A. — *Totalen A* . . . F

Allocations pour fonctions supérieures. — *Toelagen voor de uitoefening van hogere functies* F

Allocations de foyer et de résidence. — *Haard- en standplaatstoelagen*

Allocation de programmation. — *Programmatietoelage*

Totaux B. — *Totalen B* . . . F

Majoration de l'index. — *Verhoging index* F

Totaux (A + B) : Salaire proprement dit. — *Totalen (A + B) : Eigenlijk loon* . . . F

Pécule de vacances. — *Verlofgeld* F

Allocations familiales. — *Kinderbijslagen*

Indemnité de naissance. — *Geboortevergoeding*

Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — *Vergoeding voor laatste ziekte
en begrafeniskosten*

Indemnités pour accidents du travail. — *Vergoedingen voor arbeidsongevallen*

Majoration de l'index. — *Verhoging index*

Totaux : Allocations directes. — *Totalen : Directe toelagen* F

Contributions patronales aux assurances sociales. — *Werkgeversbijdrage sociale ver-
zekeringen* F

Totaux généraux. — *Algemene totalen* F

(1) Il n'existe pas de cadre organique pour les nettoyeuses et concierges.

SERVICES DE CHANCELLERIE — KANSELARIJDIENTEN			SERVICE D'ETUDES ET DE COORDINATION ECONOMIQUE — DIENST VOOR STUDIE EN ECONOMISCHE COORDINATIE			COMITE SUPERIEUR DE CONTROLE — HOOG COMITE VAN TOEZICHT			TOTAUX — TOTALEN
Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	
—	25	1.500.000	—	3	180.000	—	3	180.000	1.860.000
61	76	10.539.728	23	29	6.115.567	102	78	15.991.931	32.647.226
		125.000			110.000			500.000	735.000
		—			—			—	—
		10.664.728			6.225.567			16.491.931	33.382.226
		150.000			100.000			800.000	1.050.000
		10.514.728			6.125.567			15.691.931	32.332.226
		160.000			100.000			100.000	360.000
		160.000			70.000			200.000	430.000
		500.000			250.000			650.000	1.400.000
		820.000			420.000			950.000	2.190.000
		4.605.000			2.676.000			6.796.000	14.077.000
		15.939.728			9.221.567			23.437.931	48.599.226
		850.000			325.000			875.000	2.050.000
		925.000			375.000			1.150.000	2.450.000
		15.000			15.000			60.000	90.000
		20.000			20.000			20.000	60.000
		10.000			10.000			10.000	30.000
		395.000			174.000			504.000	1.073.000
		2.215.000			919.000			2.619.000	5.753.000
		650.000			250.000			700.000	1.600.000
		18.804.728			10.390.567			26.756.931	55.952.226

(1) Er bestaat geen organiek kader voor de schoonmaaksters en huisbewaarders.

TABLEAU RECAPITULATIF DES DEPENSES DE PERSONNEL.

SECTION I : SECTEUR PREMIER MINISTRE.

VERZAMELSTAAT DER PERSONEELSUITGAVEN.

SECTIE I : SECTOR EERSTE MINISTER.

5-V

(78)

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

SERVICES — DIENSTEN	SERVICES DE CHANCELLERIE — KANSELARIJDIENSTEN			
	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming
		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	
Services définitifs. — <i>Vaste diensten</i>	61	51	25	18.804.728
Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gesteld personeel</i>	—	—	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .	61	51	25	18.804.728
Arrondi à — <i>Afgerond op</i> . . F				

TABLEAUX DE DECOMPOSITION DES DEPENSES DE PERSONNEL.

SECTION II : SECTEUR FONCTION PUBLIQUE.

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN

SECTIE II : SECTOR OPENBAAR AMBT.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

11.03 1. PERSONNEL ADMINISTRATIF. — ADMINISTRATIEF PERSONEEL.

Secrétaire permanent au recrutement. — <i>Vaste wervingssecretaris</i>	171	410.661 - 580.920
Secrétaire permanent adjoint au recrutement. — <i>Adjunct-vaste wervingssecretaris</i>	161	370.738 - 517.884
Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	161	370.738 - 517.884
Inspecteur général de la fonction publique. — <i>Inspecteur-generaal van het openbaar ambt</i>	151	320.309 - 444.342
Inspecteur général ou Directeur d'administration. — <i>Inspecteur generaal of Bestuursdirecteur</i>	151	320.309 - 444.342
Premier conseiller. — <i>Eerste adviseur</i>	141	258.324 - 417.026
Informaticien directeur. — <i>Informaticus-directeur</i>	134	296.145 - 420.178
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	132	236.261 - 360.294
Directeur. — <i>Directeur</i>	132	236.261 - 360.294
Conseiller philologue. — <i>Adviseur-filoloog</i>	132	236.261 - 360.294
Conseiller psychologue. — <i>Adviseur-psycholoog</i>	132	236.261 - 360.294
Conseiller juridique. — <i>Juridisch-adviseur</i>	132	236.261 - 360.294
Inspecteur adjoint de la fonction publique. — <i>Adjunct-inspecteur van het openbaar ambt</i>	131	205.794 - 329.826
Informaticien principal-chef de service. — <i>E.a. informaticus-hoofd van dienst</i>	122	244.666 - 357.142
Informaticien principal. — <i>E.a. informaticus</i>	116	221.553 - 334.029
Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	113	188.984 - 289.903
Informaticien. — <i>Informaticus</i>	103	194.237 - 295.156
Traducteur reviseur. — <i>Vertaler-revisor</i>	101	164.182 - 264.689
Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	101	164.182 - 264.689
Secrétaire administratif. — <i>Administratief secretaris</i>	243	145.642 - 242.626
Ingenieur technicien principal ou Ingenieur technicien. — <i>Eerste technisch ingenieur of technisch ingenieur</i>	253	170.362 - 264.689
	242	141.522 - 238.424
Chef administratif. — <i>Bestuurschef</i>	241	139.462 - 236.323
Agent psychotechnicien. — <i>Agent psychotechnicus</i>	223	119.892 - 190.982
Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	223	119.892 - 190.982
Traducteur. — <i>Vertaler</i>	223	119.892 - 190.982
Chef de l'expédition. — <i>Hoofd van de verzendingsdienst</i>	223	119.892 - 190.982
Programmeur de 2 ^e classe. — <i>Programmeur 2^e klasse</i>	Spéc.	107.552 - 181.692
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	91.052 - 137.402
Commis-chef. — <i>Hoofdklerk</i>	341	97.232 - 161.092
Commis de secrétariat. — <i>Secretariéklerk</i>	336	102.382 - 152.852
Agent technique de 1 ^{re} classe. — <i>Technisch beampte 1^{ste} klasse</i>	332	94.142 - 139.462
Commis-sténodactylographe-secrétaire. — <i>Klerk-stenotypiste-secretaris</i>	334	97.232 - 150.792
ou/of		
Commis-sténodactylographe principal. — <i>Eerste klerk-stenotypiste</i>	324	92.082 - 135.342
Commis principal. — <i>Eerste klerk</i>	321	87.962 - 134.312
Préparateur technicien. — <i>Amanuensis technicus</i>	305	95.172 - 135.342
Opérateur mécanographe de 2 ^e classe. — <i>Operator-mechanograaf 2^e klasse</i>	Spéc.	86.932 - 133.282
	Spec.	
Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypiste</i>	302	85.902 - 118.862
Commis. — <i>Klerk</i>	301	83.018 - 114.742
Commis-dactylographe. — <i>Klerk-typiste</i>	301	83.018 - 114.742
Agent d'accueil. — <i>Onthaalbeampte</i>	301	83.018 - 114.742
Adjoint d'économat. — <i>Hulp huismeester</i>	435	92.082 - 122.982
Agent de 1 ^{re} classe. — <i>Agent 1^{ste} klasse</i>	425	85.902 - 113.712
Dactylographe. — <i>Typiste</i>	421	80.134 - 104.442
Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	421	80.134 - 104.442
Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	421	80.134 - 104.442
Chef-huissier. — <i>Hoofdkamerbewaarder</i>	421	80.134 - 104.442
Classeur. — <i>Klasseerder</i>	412	80.134 - 96.717
Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	411	80.134 - 96.717

2. PERSONNEL DE MAITRISE, GENS DE METIER ET DE SERVICE. — MEESTERS, VAK- EN DIENSTPERSONEEL.

Conducteur d'auto-mécanicien. — <i>Autobestuurder-mecanicien</i>	424	85.902 - 113.712
Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	414	81.267 - 98.777
Chauffeur de chaudière. — <i>Stoker</i>	414	81.267 - 98.777
Garçon de bureau. — <i>Bureeljongen</i>	401	77.250 - 84.460

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

SERVICE D'ADMINISTRATION GENERALE — DIENST VAN ALGEMEEN BESTUUR			SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT — VAST WERVINGSSECRETARIAAT			DIRECTION GENERALE DE LA SELECTION ET DE LA FORMATION — ALGEMENE DIRECTIE VOOR SELECTIE EN FORMING			TOTAUX — TOTALEN
Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	
—	—	—	1	1	520.974	—	—	—	520.974
—	—	—	2	2	1.035.768	—	—	—	1.035.768
1	1	517.884	—	—	—	1	1	517.884	1.035.768
4	3	1.333.026	—	—	—	—	—	—	1.333.026
2	2	880.217	1	1	444.342	1	1	444.342	1.768.901
4	5	2.065.046	2	2	829.788	4	4	1.573.302	4.468.136
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	4	1.389.572	2	2	634.314	7	6	2.133.273	4.157.159
—	—	—	—	—	—	1	1	360.294	360.294
—	—	—	—	—	—	4	4	1.441.176	1.441.176
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
1	1	351.827	—	—	—	—	—	—	351.827
8	2	622.758	—	—	—	—	—	—	622.758
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	12	3.219.897	6	5	1.228.581	6	3	708.783	5.157.261
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	261.843	—	—	—	1	1	224.021	485.864
16	11	2.548.437	6	4	791.056	5	4	892.792	4.232.285
—	4	948.258	—	6	1.329.317	—	2	429.971	2.707.546
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	8	—	—	2	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
6	3	463.706	8	8	1.251.141	4	4	630.978	2.345.825
—	—	—	1	1	112.682	—	—	—	112.682
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	10	1.150.070	16	16	1.908.122	6	8	870.734	3.928.926
2	2	277.714	6	6	881.552	2	1	139.282	1.298.548
—	—	—	6	4	589.778	—	—	—	589.778
2	1	130.192	4	2	266.564	2	1	111.652	508.408
6	6	837.287	4	2	247.509	2	—	—	1.084.796
4	3	316.416	6	5	565.470	2	—	—	881.886
—	—	—	—	—	—	2	1	115.772	115.772
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	5	498.861	6	5	432.822	2	4	357.513	1.289.196
21	7	614.498	18	15	1.360.527	4	4	359.882	2.334.907
6	4	359.177	16	12	1.055.544	4	3	254.616	1.669.337
—	—	—	2	—	—	—	—	—	—
1	1	122.982	—	—	—	1	—	—	122.982
1	1	121.540	—	—	—	—	—	—	121.540
—	2	161.328	—	—	—	—	—	—	161.328
4	3	311.472	2	2	219.596	—	—	—	531.068
1	1	86.314	1	1	84.254	1	1	80.134	250.702
1	1	97.644	1	1	88.374	1	1	107.841	293.859
7	2	164.388	3	3	285.722	2	2	164.388	614.498
3	1	92.494	6	6	530.244	4	1	100.734	723.472
—	—	—	1	1	107.944	—	—	—	107.944
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
—	—	—	1	1	77.250	—	—	—	77.250
—	—	—	2	2	154.500	2	1	77.250	231.750

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

11.03 3. PERSONNEL AUXILIAIRE (FULL-TIME OU A PRESTATIONS INCOMPLETES).
— HULPPERSONEEL (FULL-TIME OF MET ONVOLLEDIGE PRESTATIES).

Nettoyeuses et concierges. — *Schoonmaaksters en huisbewaarders* (1) — —
Rémunération du personnel utilisé dans le cadre du régime de mobilité. — *Bezoldiging van het in het kader van het mobiliteitsregime gebezigd personeel* — —
Crédit provisionnel pour la rémunération du personnel de l'ancien Ministère des Affaires africaines repris dans la réserve instituée par arrêté royal du 26 juin 1962, modifié par l'arrêté royal du 16 mars 1964 (*Moniteur belge* du 25 mars 1964) ou mis en disponibilité par défaut d'emploi. — *Provisioneel krediet voor de bezoldiging van het personeel van het voormalige Ministerie van Afrikaanse Zaken opgenomen in de reserve ingesteld bij koninklijk besluit van 26 juni 1962, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1964 (Belgisch Staatsblad van 25 maart 1964) of ter beschikking gesteld wegens ontstentenis van betrekking.* — —

Total des traitements barémiques. — *Totaal der baremabezoldigingen* F

Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en weddeverhogingen* F

Sous-totaux. — *Subtotalen* F

Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — *Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen* F

Totaux A. — *Totalen A* F

Allocations pour fonctions supérieures. — *Toelagen voor de uitoefening van hogere functies* F

Allocations de foyer et de résidence. — *Haard- en standplaatstoelagen* F

Allocation de programmation. — *Programmatietoelage* F

Totaux B. — *Totalen B* F

Majoration index. — *Verhoging index* F

Totaux (A + B) : Salaire proprement dit. — *Totalen (A + B) : Eigenlijk loon* F

Pécule de vacances. — *Verlofgeld* F

Allocations familiales. — *Kinderbijslagen* F

Indemnité de naissance. — *Geboortevergoeding* F

Indemnité pour frais funéraires. — *Vergoeding voor begrafenis-kosten* F

Indemnité pour accidents du travail. — *Vergoeding voor arbeidsongevallen* F

Majoration index. — *Verhoging index* F

Totaux : Allocations directes. — *Totalen : Directe toelagen* F

Contributions patronales aux assurances sociales. — *Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen* F

Totaux généraux. — *Algemene totalen* F

(1) Il n'existe pas de cadre organique pour les nettoyeuses et concierges.

(2) 91 agents imputés sur le cadre du Service d'administration générale ne sont pas mentionnés au présent tableau. Ils sont rétribués à charge de l'article 01.03 (Registre national).

SERVICE D'ADMINISTRATION GENERALE — DIENST VAN ALGEMEEN BESTUUR			SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT — VAST WERVINGSSECRETARIAAT			DIRECTION GENERALE DE LA SELECTION ET DE LA FORMATION — ALGEMENE DIRECTIE VOOR SELECTIE EN FORMING			TOTAUX — TOTALEN
Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	
—	22	1.300.000	—	15	900.000	—	15	900.000	3.100.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3.000.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	380.000
201	121 (2)	21.244.848	139	131	17.933.735	76	74	12.996.614	55.555.197
		300.000			300.000			150.000	750.000
		21.544.848			18.233.735			13.146.614	56.305.197
		—400.000			—			—	—400.000
		21.144.848			18.233.735			13.146.614	55.905.197
		550.000			50.000			250.000	850.000
		360.000			400.000			140.000	900.000
		900.000			850.000			550.000	2.300.000
		1.810.000			1.300.000			940.000	4.050.000
		9.457.000			8.226.000			5.628.000	23.311.000
		32.411.848			27.759.735			19.714.614	83.266.197
		1.350.000			1.400.000			850.000	3.600.000
		1.300.000			1.400.000			500.000	3.200.000
		40.000			50.000			25.000	115.000
		20.000			15.000			15.000	50.000
		10.000			10.000			10.000	30.000
		243.000			324.000			272.000	839.000
		2.963.000			3.199.000			1.672.000	7.834.000
		750.000			700.000			300.000	1.750.000
		36.124.848			31.658.735			21.686.614	92.850.197

(1) Er bestaat geen organiek kader voor de schoonmaaksters en huisbewaarders.

(2) 91 agenten op het kader van de Dienst van Algemeen Bestuur aangerekende personeelsleden komen in deze tabel niet voor. Zij worden bezoldigd ten bezware van artikel 01.03 (Rijksregister).

TABLEAU RECAPITULATIF DES DEPENSES DE PERSONNEL.

SECTION II : SECTEUR FONCTION PUBLIQUE.

VERZAMELSTAAT DER PERSONEELSUITGAVEN.

SECTIE II : SECTOR OPENBAAR AMBT.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

SERVICES — DIENSTEN	SERVICE D'ADMINISTRATION GENERALE — DIENST VAN ALGEMEEN BESTUUR			
	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming
		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	
Services définitifs. — <i>Vaste diensten</i>	201	99	22	36.124.848
Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gesteld personeel</i>	—	—	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .	201	99	22	36.124.848
Arrondi à — <i>Afgerond op</i> . . F				
Crédit provisionnel pour la rémunération du personnel de l'ancien département des Affaires africaines repris dans la réserve instituée par arrêté royal du 26 juin 1962 (<i>Moniteur Belge</i> du 1 ^{er} août 1962). — <i>Provisioneel krediet voor de bezoldiging van het personeel van het gewezen departement van Afrikaanse Zaken overgeheveld naar de reserve ingesteld bij koninklijk besluit dd. 26 juni 1962 (Belgisch Staatsblad van 1 augustus 1962)</i>				
Rémunération du personnel utilisé dans le cadre de la mobilité. — <i>Bezoldiging van het in het kader van het mobiliteitsregime gebezigd personeel</i>				
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .				

Verzamelstaat der personeelsuitgaven.

SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT — VAST WERVINGSSECRETARIAAT				DIRECTION GENERALE DE LA SELECTION ET DE LA FORMATION — ALGEMENE DIRECTIE VOOR SELECTIE EN VORMING				TOTAUX — TOTALEN			
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming
	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.			Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.			Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	
139	116	15	31.658.735	76	59	15	21.686.614	416	274	52	89.470.197
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
139	116	15	31.658.735	76	59	15	21.686.614	416	274	52	89.470.197
											89.471.000
								—	—	—	380.000
								—	—	—	3.000.000
								416	274	52	92.851.000

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1971-1972.

**Budget des services du Premier Ministre
pour l'année budgétaire 1972.**

ERRATA.

Tableau de la loi.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Chapitre I^{er}. — Dépenses de consommation.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Page 10.

Article 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, etc.

Colonne « 1972 — Crédits sollicités » :

Lire : 2.682 au lieu de 2.862.

Chapitre VI. — Divers.

Page 15.

Colonne « 1970 — Dépenses ».

Total pour le Chapitre VI :

Lire 74.042 au lieu de 274.042.

Total pour la Section II. — Secteur Fonction publique :

Lire : 227.056 au lieu de 427.056.

Total pour le Titre I.

Page 19.

Colonne « 1970 — Dépenses » :

Lire 900.387 au lieu de 1.100.387.

R. A 8986

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1971-1972.

**Begroting van de Diensten van de Eerste Minister
voor het begrotingsjaar 1972.**

ERRATA.

Wetstabel.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Hoofdstuk I. — Consumptieve bestedingen.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Bladzijde 10.

Artikel 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz.

Kolom « 1972. — Aangevraagde kredieten » :

Lezen : 2.682 in de plaats van 2.862.

Hoofdstuk VI. — Diverse.

Bladzijde 15.

Kolom « 1970 — Uitgaven ».

Totaal voor Hoofdstuk VI :

Lezen : 74.042 in de plaats van 274.042.

Totaal voor Sectie II. — Sector Openbaar Ambt :

Lezen : 227.056 in de plaats van 427.056.

Totaal voor Titel I.

Bladzijde 19.

Kolom « 1970 — Uitgaven » :

Lezen : 900.387 in de plaats van 1.100.387.

R. A 8986